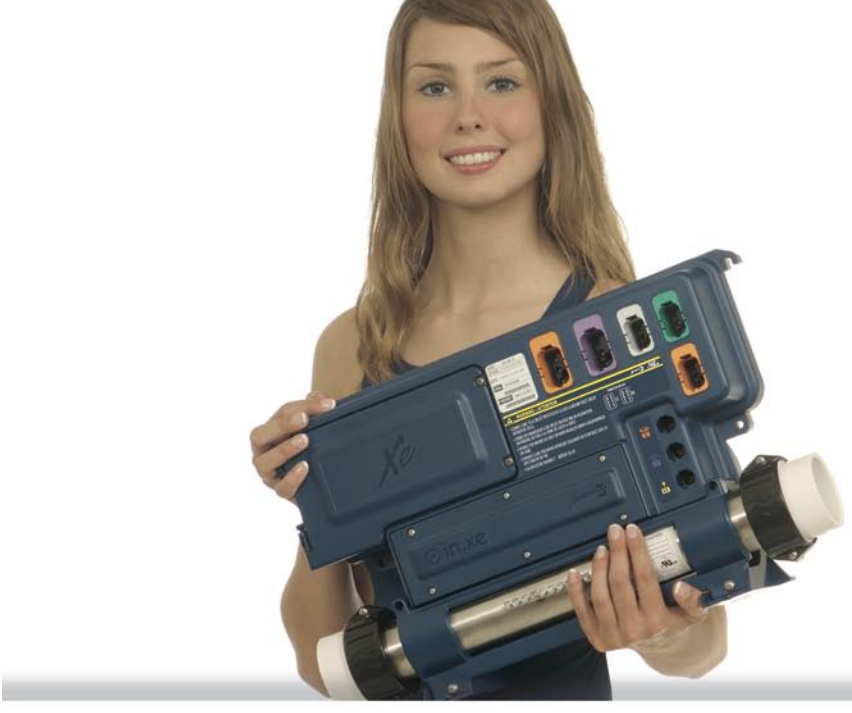


in.xe

Plate-forme de contrôles électroniques de pointe pour spas d'entrée de gamme

TechBook
Édition distribution

L'étonnante impression
de pouvoir marcher sur l'eau!

Aeware by gecko

Table des matières

introduction 3
avertissements 4
caractéristiques 5
vue d'ensemble du in.xe
- vue d'ensemble 7
- dimensions du in.xe 8
- dimensions du in.k200 9
installation du in.xe
- installation au sol 10
- installation murale 11
installation et connexions du in.k200
- installation du in.k200 12
- raccordement du clavier principal au in.xe 13
connexions du in.xe
- câblage électrique modèle in.xe nord-américain 14
- câblage électrique modèle in.xe.ce européen 16
- connexions du chauffe-eau 17
- connecteurs in.link 18
mise sous tension et réglage du disjoncteur 23
programmation du in xe 25
in.k200
vue d'ensemble du clavier
- introduction 29
- description des fonctions 30
- instructions 31
- réglages typiques 35

codes d'erreur in.xe
résumé des codes d'erreur du spa pack
- codes d'erreur du in.xe 36
- condition d'erreur Hr 38
- condition d'erreur Prr 39
- condition d'erreur HL 40
- condition d'erreur Flo 43
- condition d'erreur UPL 44
- condition d'erreur AOH 45
- condition d'erreur OH 46

dépannage
- la pompe 1 ne tourne pas 47
- la pompe 2 ne tourne pas 50
- la pompe de circulation ne tourne pas 53
- l'ozonateur ne fonctionne pas 55
- rien ne fonctionne 57
- l'eau ne chauffe pas 60
- le clavier ne fonctionne pas 62

le différentiel disjoncte 63
remplacement du in.xe étape par étape 64
remplacement du chauffe-eau 71
spécifications 74

in.xe

Système de spa d'entrée de gamme.

Félicitations! Vous venez de vous procurer un des meilleurs Spa Packs d'entrée de gamme disponibles sur le marché.

Pour installer, utiliser et apprécier votre système de spa in.xe, prenez le temps de lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel.

L'in.xe a été conçu pour les configurations de base suivantes :

- Système à simple pompe
- Système à double pompe
- Système à simple pompe et turbine
- Système à double pompe et turbine

L'in.xe peut être installé au mur ou à l'aide d'un socle de fixation et est offert avec un chauffe-eau intégré, le heat.wav.

AVERTISSEMENTS :

Veuillez lire ce qui suit avant d'installer ou de brancher cet appareil.

* POUR LES APPAREILS UTILISÉS DANS LES RÉSIDENCES AUTRES QU'UNIFAMILIALES, UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ DOIT ÊTRE PRÉVU LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL (EN VUE), À AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE DISTANCE DE CE DERNIER.

* TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.

* ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLE.

* POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU DE DÉGÂTS D'EAU, TOUTES LES FICHES NON UTILISÉES DOIVENT POSSÉDER UNE FICHE SANS RÉSISTANCE DE CHARGE.

* CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.

* UNE BASSE TENSION OU UN CÂBLAGE INCORRECT PEUT ENDOMMAGER CE SYSTÈME DE CONTRÔLE. LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE LORS DU RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

* CE SPA PACK NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE. CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ POUR TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION.

* TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ DU PAYS D'INSTALLATION EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.

L'in.xe possède une longue liste de caractéristiques techniques et chacune d'entre elles assure des solutions de pointe aux propriétaires de spas équipés d'un in.xe :

in.put
nouveau bornier d'entrée

L'in.put a été conçu pour faciliter l'insertion des câbles (jusqu'à # 4 AWG) et les connexions. Des connexions d'entrée plus étanches réduisent la production de chaleur et permettent une durée de vie accrue des composants.

in.seal
protection étanche

L'in.seal offre un niveau de protection supérieur contre les infiltrations d'eau. Connecteurs et module de puissance ont été conçus pour être étanche à l'eau, et l'eau ne peut pas entrer en contact direct avec les composants électroniques.

in.axess
contrôle d'accès à la carte maîtresse

Les composants électroniques sont situés dans des compartiments séparés et inaccessibles. Seules les pièces réparables sont accessibles aux techniciens de service.

in.kin
contrôle de la chaleur cinétique

La première à porter la certification UL, cette protection contre la chaleur cinétique assure la gestion des hausses de température de l'eau provoquées par la dissipation de la chaleur des pompes. Une protection matérielle coupe tous les accessoires si elle détecte une surchauffe.

in.flo
protection contre la marche à vide

Un nouveau système de sureté situé à l'intérieur du module de puissance du in.therm - une protection électronique contre la marche à vide.

in.t.cip
algorithme de la température de l'eau

L'in.t.cip est un algorithme de regénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. L'in.t.cip réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau.

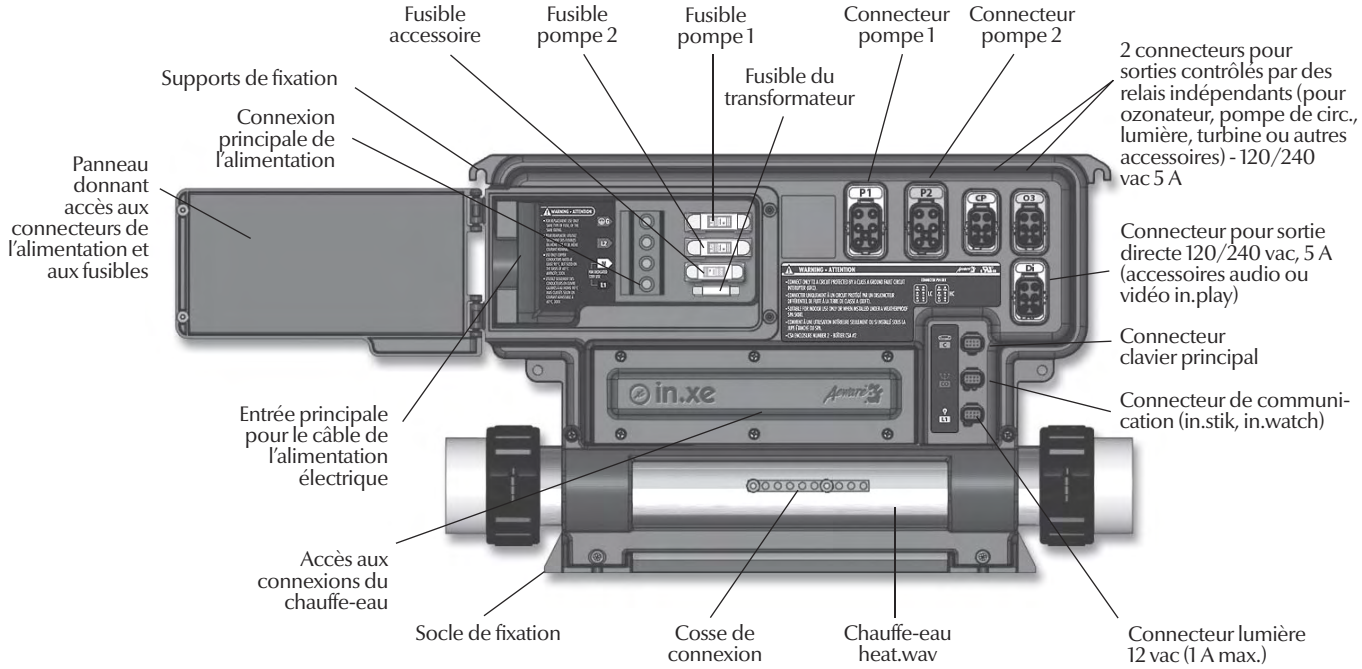
in.link
fiches et connecteurs ingénieux

Les in.link sont des fiches et des connecteurs d'entrée et de sortie possédant des polariseurs étiquetés de couleur. Résistant à l'eau, les in.link ont été conçus pour être facilement configurés et pour vous assurer que les accessoires sont raccordés correctement au spa, éliminant ainsi tout risque de problème de câblage.

in.stik
téléchargement de logiciel automatisé

L'in.stik est similaire à une clé USB et possède un connecteur in.link. Il se branche au in.xe et renferme des données pour programmer ou configurer le système. L'in.xe exécute le téléchargement des données automatiquement.

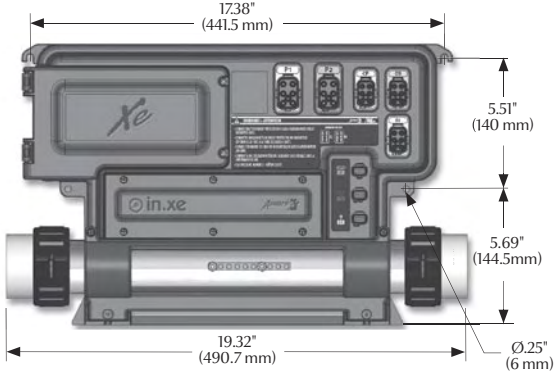
Spécifications
Veuillez vous référer au tableau des spécifications apparaissant à la fin de ce manuel.


Fusible accessoire
Fusible pompe 2
Fusible pompe 1
Connecteur pompe 1
Connecteur pompe 2
Supports de fixation
Fusible du transformateur
2 connecteurs pour sorties contrôlés par des relais indépendants (pour ozonateur, pompe de circ., lumière, turbine ou autres accessoires) - 120/240 vac 5 A
Connexion principale de l'alimentation
Panneau donnant accès aux connecteurs de l'alimentation et aux fusibles
Connecteur pour sortie directe 120/240 vac, 5 A (accessoires audio ou vidéo in.play)
Connecteur clavier principal
Connecteur de communication (in.stik, in.watch)
Entrée principale pour le câble de l'alimentation électrique
Accès aux connexions du chauffe-eau
Socle de fixation
Cosse de connexion
Chauffe-eau heat.wav
Connecteur lumière 12 vac (1 A max.)

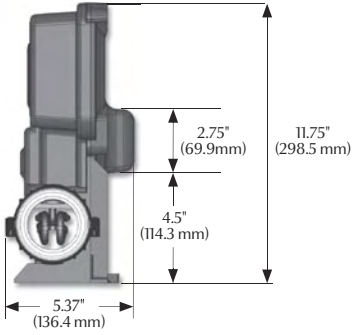
Note : *Tous les connecteurs doivent posséder une fiche. Installez un capuchon sur chaque connecteur inutilisé.*

Dimensions du in.xe :

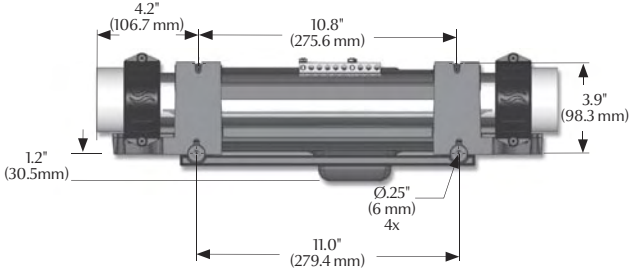
Vue de face

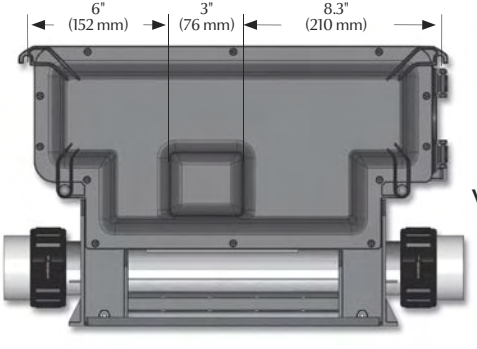


Vue de côté



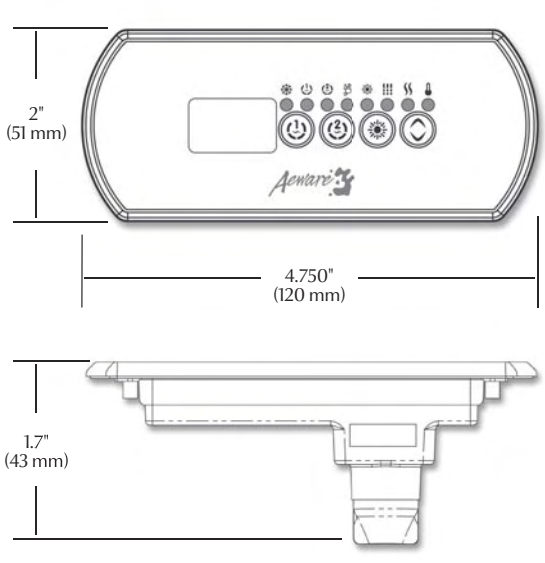
Vue de dessous





Vue arrière

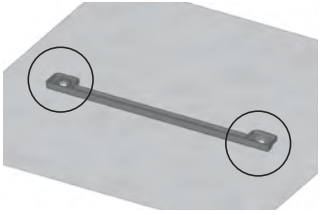
Dimensions du in.k200 :



Caractéristiques :	Affichage DEL
	4 touches
	8 voyants
	Connecteur in.link
Spécifications mécaniques :	
Poids :	0.41 kg (0.9 lbs)
Dimensions (W x H x D) :	Panneau avant :
	120 mm x 51 mm x 43 mm
	(4.75" x 2" x 1.7") joint souple
Homologations :	Résistance aux UV (ASMTD4329)
	UL, CSA, TUV et CE

Toutes informations données sous réserve de modifications techniques sans préavis.

Installation au sol

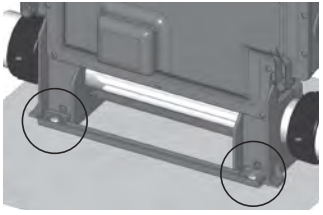


Le matériel suivant est recommandé :

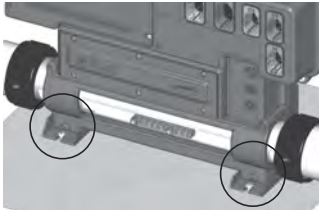
Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

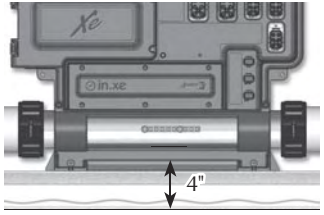
Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack et fixez solidement la plaque à la base de bois à l'aide des deux vis et rondelles.



Glissez l'arrière du Spa Pack dans les trous de la plaque tel qu'illustré ci-haut.



Fixez l'avant du Spa Pack à la base de bois en utilisant les deux vis et rondelles.

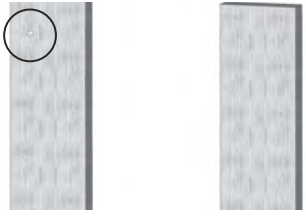


Note : le Spa Pack doit être installé à au moins 4" (102 mm) au-dessus du niveau potentiel de débordement. Donc, si vous installez le Spa Pack au sol, soulevez-le d'au moins 4".

Important!

Veuillez noter qu'il **ne faut pas** utiliser des vis à tête fraisée plate car elles peuvent endommager le support du module de puissance.

Installation murale



Le matériel suivant est recommandé :

Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

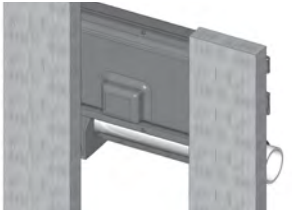
Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16″ d'épaisseur.

Utilisez deux (2) poteaux muraux standards (2 x4 ou 2x6) espacés de 16″ (406 mm) de centre à centre pour fixer le Spa Pack.

Pour les surfaces planes en bois : choisissez l'endroit le plus approprié sur le mur pour installer le Spa Pack. Découpez une forme carrée de 4″ (102 mm) par côté pour le transformateur.

Fixez solidement les vis dans les trous de montage du haut, situés de chaque côté du Spa Pack, en utilisant deux (2) vis et deux (2) rondelles.

Fixez solidement les vis dans les trous de montage du bas, situés de chaque côté du Spa Pack, en utilisant les deux (2) vis et rondelles disponibles.

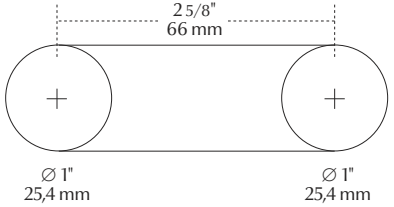


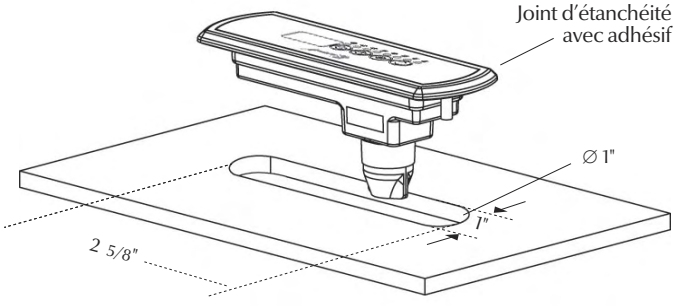
Note : Assurez-vous que ces vis et rondelles sont installées. Elles assurent une bonne stabilité lorsque les connecteurs d'entrée et de sortie sont insérés dans leur port respectif.

Installation du in.k200

Le clavier de commande doit être fixé sur le rebord du spa (ou à proximité immédiate) de façon à être aisément accessible à l'usager.

- Pour installer le in.k200, percez deux trous de 1" (25 mm) de diamètre à 2 5/8" (67 mm) de centre à centre tel qu'illustré ci-contre.
- Enlevez la matière entre les deux trous (voir illustration).
- Nettoyez la surface d'installation et retirez le papier protecteur du joint d'étanchéité sur la face arrière du clavier.
- Insérez le clavier dans l'ouverture pratiquée et alignez-le correctement, puis pressez fermement sur ses rebords pour qu'ils adhèrent solidement au spa.

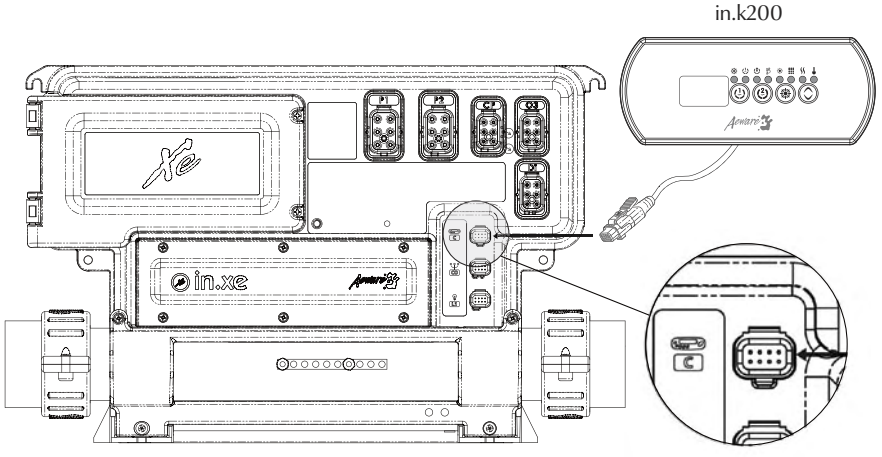




Raccordement du clavier principal au in.xe

L'in.k200 est vendu avec un câble de 10' (3 m) et un connecteur in.link.

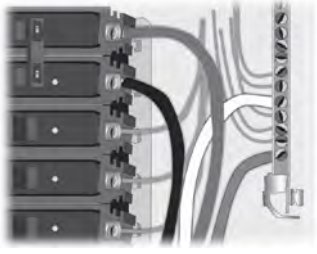
Pour raccorder l'in.k200, insérez le connecteur in.link dans le connecteur clavier approprié (voir illustration).



Raccordez le clavier principal in.k200 ici.

Câblage électrique modèle in.xe nord-américain

Coffret électrique



Différentiel (GFCI)

Avertissement!

« Pour les appareils utilisés dans les résidences autres qu'unifamiliales, un interrupteur de sécurité clairement identifié doit être prévu lors de l'installation de l'appareil. L'interrupteur de sécurité doit être facilement accessible aux occupants et être installé adjacent à l'appareil (en vue), à au moins 1,52 m (5 pieds) de distance de ce dernier. »

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un différentiel.

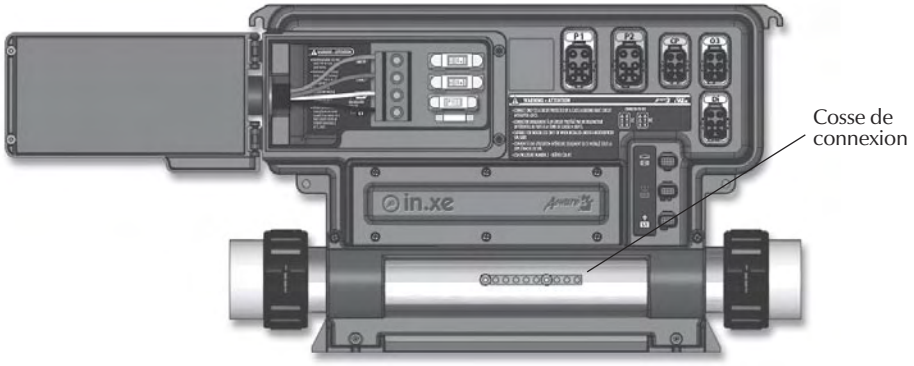
Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (GFCI) et du bornier du in.xe!

Vérifiez le code électrique de votre région. Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

Mise au rebut du produit

L'appareil (ou le produit) doit être mis au rebut et séparé des ordures ménagères, selon la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.

Câblage électrique modèle in.xe nord-américain



Vous aurez besoin d'un tournevis Phillips et d'un tournevis à tête plate.

Enlevez les 2 vis pour ouvrir le panneau du Spa Pack.

Retirez 5 1/2" (140 mm) de revêtement de câble.

Enlevez 1" (25 mm) sur chaque isolement des fils.

Passez le câble dans le trou et fixez-le à l'aide d'un serre-câble (serre-câble 1"; filetage NPT; dia. du trou : 1,335").

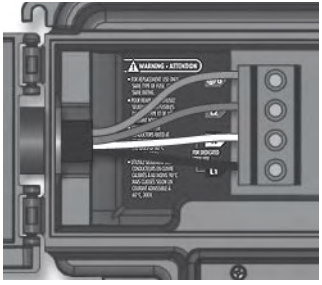
Assurez-vous de fixer seulement la partie du câble qui n'a pas été dégainée.

Suivez le code couleur des fils pour faire le raccordement aux bornes (voir l'autocollant) et utilisez un tournevis à tête plate pour fixer les boulons sur les bornes.

Assurez-vous que les connexions sont correctes puis refermez le panneau. Remettez les 2 vis pour fixer le panneau du Spa Pack.

Raccordez le conducteur de mise à la masse à la cosse de connexion, située sur le devant du Spa Pack in.xe (un conducteur d'électrode mis à la masse doit être utilisé pour raccorder les conducteurs de terre de l'équipement).

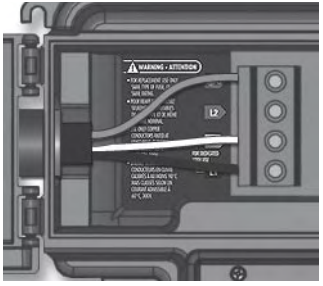
Câblage électrique modèle in.xe nord-américain



Pour systèmes 240 VAC (4 fils)

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (GFCI) et du bornier du Spa Pack.

Au besoin, appelez un électricien!

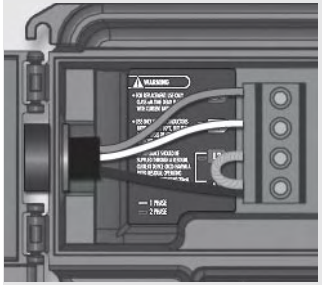


Pour systèmes 120 VAC (*3 fils)

*Si raccordé à un système à 3 fils, aucun élément de 240 VAC ne fonctionnera.

Référez-vous à la section « Connexions pour chauffe-eau de 120V » à la page suivante du présent manuel.

Câblage électrique modèle in.xe.ce européen

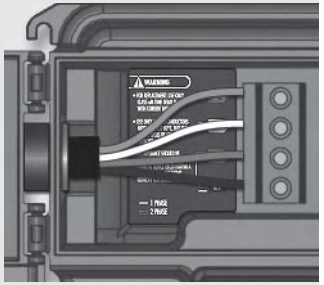


Monophasé

In.xe.ce 230 VAC ou 230/400 VAC

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du RCD et du bornier du Spa Pack.

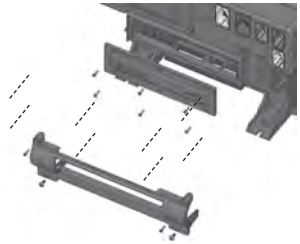
Au besoin, appelez un électricien!



Biphasé

Avertissement!

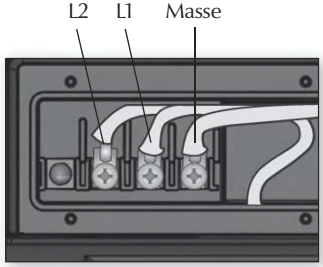
Les modèles in.xe.ce doivent toujours être raccordés à un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA.



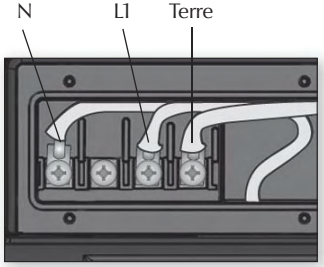
Chauffe-eau heat.wav

L'in.xe possède un chauffe-eau de haute performance, le heat.wav. Sans pressostat, l'in.xe dispose d'une protection intégrée contre la marche à vide, l'in.flo.

Un panneau étanche protège le chauffe-eau et les connecteurs de la sonde. En retirant le panneau, vous avez accès à la protection in.flo et aux connecteurs de la sonde de régulation/surchauffe, ainsi qu'aux phases 1 et 2 et les ports de connexion de l'alimentation électrique.



Connexions pour chauffe-eau de 230/240VAC (4KW ou 2 KW)



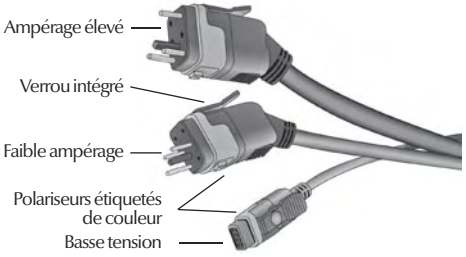
Connexions pour chauffe-eau de 120V (1KW)

Le chauffe-eau heat.wav est configuré en usine à 240V/4 kW (ou 2KW), mais il est possible de le convertir en 120V/1 kW en changeant un port de connexion (disponible seulement avec les modèles nord-américains).

Résumé des spécifications du heat.wav :

- Compatible 120V ou 240V
- Protégé par un disjoncteur externe (aucun fusible)*
- Élément chauffant Incoloy® ou Titanium (opt.) pour une meilleure protection contre la corrosion

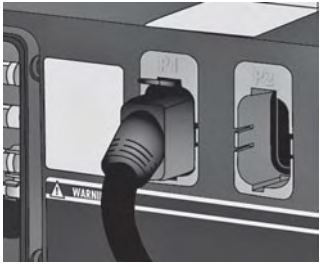
Note : Les modèles européens sont 230 ou 240 VAC et protégés par un fusible.



Connecteurs in.link

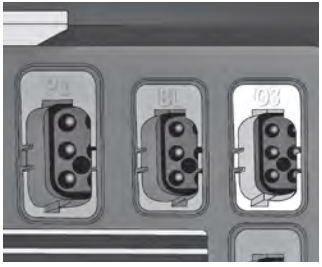
L'in.xe possède des connecteurs in.link avec des polariseurs étiquetés de couleur. Cette nouvelle technologie a été conçue expressément pour assurer un assemblage facile et sécuritaire. Les étiquettes sont interchangeables selon la sortie utilisée; les polariseurs, quant à eux, ont été conçus pour éviter les problèmes de connexions.

Les connecteurs in.link sont facilement accessibles étant situés sur le devant du Spa Pack, permettant ainsi un large éventail de configurations possibles de connexions. Les connecteurs in.link sont disponibles en 3 formats (HC, LC et basse tension) pour tous types d'appareils d'entrée ou de sortie.



Verrou et serre-câble

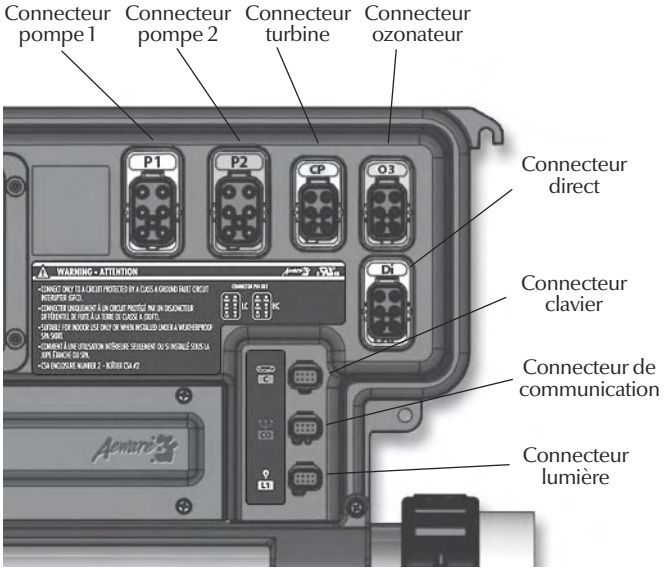
Un mécanisme de verrou maintient les connecteurs mâle et femelle en place. La languette sur la partie mâle offre une rétroaction audible et tactile lorsque raccordé à la partie femelle. Le verrou empêche les connecteurs de se séparer, même s'il y a des vibrations ou des chocs. Pour débrancher le connecteur mâle, appuyez doucement sur sa languette et tirez.



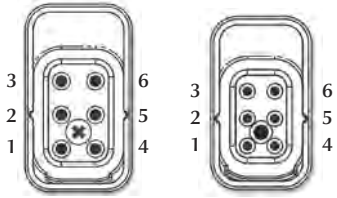
Conception étanche UL & CE

Le connecteur femelle possède un joint assurant une connexion étanche à l'humidité et à l'eau. Cette étanchéité répond aux normes nord-américaines et européennes et à l'environnement exigeant des spas.

Tableau des connecteurs



Connecteur femelle sur le Spa Pack



Connecteurs de sortie in.link :

Ampérage élevé - Connecteurs HC :	
Sortie	Appareil type
Sortie 1	Pompe 1
Sortie 2	Pompe 2
Faible ampérage - Connecteurs LC : (cont. par relais)	
Sortie	Appareil type
Sortie 3	Turbine
Sortie 4	Ozonateur
Sortie 5	Audio/vidéo (direct à la ligne)
Basse tension - Connecteurs LV :	
Sortie	Appareil type
C	Clavier principal
CO	Connecteur de com. (in.stik, in.watch)
L1	Lumière

Ensemble de câbles in.link 240V pour in.xe

Ampérage élevé

Faible ampérage

Gecko P/N	Description	Utilisation type	Câble	Longueur
600DB0821	Câble in.link HC 2S 15A 240V 8FT	deux sorties avec charge jusqu'à 15 FLA (pompe à double vitesse)	14/4	96"
600DB0833	Câble in.link HC 1S 15A 240V 8FT	une sortie avec charge jusqu'à 15 FLA (pompe à simple vitesse)	14/3	96"
600DB0721	Câble in.link LC 1S 5A 240V 4FT	une sortie avec charge jusqu'à 5 FLA (ozonateur, turbine, pompe de circ., bloc d'alimentation DC, etc.)	18/3	48"
600DB0754	Câble in.link LC 1S 5A 120V 4FT	une sortie avec charge jusqu'à 5 FLA (ozonateur, pompe de circ., bloc d'alimentation DC, etc.)	18/3	48"
9920-401022	Câble in.link LV Lumière 12V 12FT	lumière 12V	24/4	144"

Ensemble de câbles in.link 240V pour in.xe (suite)

Gecko P/N	Description	Utilisation type
9917-100894	Câble et code LC - BL - bleu	Codage LC pour câble de la turbine
9917-100898	Câble et code LC - O3 - gris	Codage LC pour câble de l'ozonateur
9917-100887	Câble et code HC - P2 - violet	Codage HC pour câble de la pompe 2
9917-100888	Câble et code HC - P1 - orange	Codage HC pour câble de la pompe 1

Ensemble de câbles in.link 120V pour in.xe

Gecko P/N	Description	Utilisation type
9917-100894	Câble et code LC - BL - bleu	Codage LC pour câble de la turbine
9917-100898	Câble et code LC - O3 - gris	Codage HC pour câble de l'ozonateur
9917-100887	Câble et code HC - P2 - violet	Codage HC pour câble de la pompe 2
9917-100888	Câble et code HC - P1 - orange	Codage HC pour câble de la pompe 1

Ensemble de câbles in.link 120V pour in.xe (suite)

Ampérage élevé

Faible ampérage

Gecko P/N	Description	Utilisation type	Câble	Longueur
9920-401239	Câble in.link HC 2S 15A 120V 8FT	deux sorties avec charge jusqu'à 15 FLA (pompe à double vitesse)	14/4	96"
600DB0857	Câble in.link HC 1S 15A 120V 8FT	une sortie avec charge jusqu'à 15 FLA (pompe à simple vitesse)	14/3	96"
600DB0754	Câble in.link LC 1S 5A 120V 4FT	une sortie avec charge jusqu'à 5 FLA (ozonateur, pompe de circ., bloc d'alimentation DC, etc.)	18/3	48"
9920-401022	Câble in.link LV Light 12V 12FT	lumière 12V	24/4	144"

Conseil

Assurez-vous que toutes les valves sont ouvertes dans la tuyauterie du spa et que vous avez un bon débit d'eau circulant dans la pompe principale et jusque dans le chauffe-eau.

Important : un débit minimum de 18 gpm est requis.

Détail technique

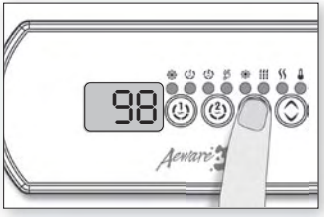
Il n'y a pas d'interrupteur mécanique dans le chauffe-eau in.xe. Les systèmes in.xe possèdent la technologie intégrée in.flo. L'in.flo est une protection électronique contre la marche à vide intégrée dans le chauffe-eau du in.xe. Lors de la mise sous tension, l'in.flo exécute une vérification du débit comme suit :

La pompe 1 tourne pendant 2 minutes. L'écran affiche "_ _ " durant la vérification du débit. Après ces 2 minutes, le système autorise le débit d'eau approprié.

Dans le cas d'une anomalie, le système essaie à nouveau.

La température de l'eau apparaît sur l'afficheur.

Une fois que la température de l'eau a atteint la valeur de consigne plus 0,8 degré °F, le chauffe-eau s'arrête.



Assurez-vous que tous les accessoires sont reliés à la cosse de connexion et raccordés au Spa Pack.

Enclenchez le disjoncteur.

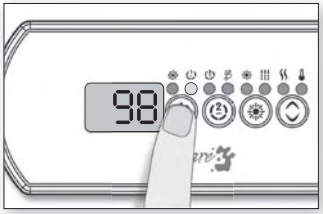
Il est important de spécifier le courant nominal utilisé du disjoncteur pour assurer une gestion du courant efficace et sécuritaire (et éviter le déclenchement du disjoncteur).

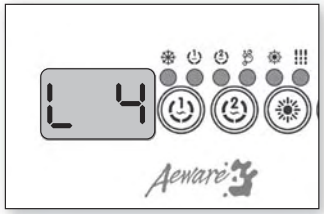
Maintenez la **Touche Lumière** enfoncée jusqu'à ce que vous accédiez au menu du réglage du disjoncteur.

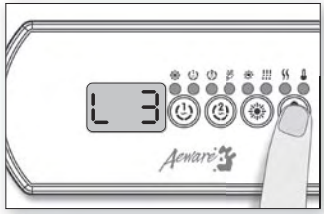
Les valeurs affichées correspondent à 0.8 de l'intensité en ampères max. du disjoncteur.

GFCI	Br
60 A	48 A
50 A	40 A
40 A	32 A
30 A	24 A
20 A	16 A

Modifiez la valeur affichée au moyen de la touche **Up/Down**. Puis appuyez sur la touche **Lumière** pour confirmer le réglage du disjoncteur.







Pour programmer l'in.xe à partir du clavier

Même si le Spa Pack in.xe est configuré en usine, dans certains cas lors de l'entretien ou le remplacement de l'équipement, il peut être nécessaire de reconfigurer la programmation interne.

Exécutez les étapes qui suivent à partir de votre clavier de commande :

Maintenez la **Touche 1** enfoncée pendant 30 secondes.

L'écran affiche **L xx**, où « xx » représente le numéro de configuration précédent enregistré dans le système.

Utilisez la **Touche Up/Down** pour sélectionner le numéro de configuration désiré et appuyez sur la **Touche Prog.** pour confirmer (consultez le tableau de sélection de la configuration interne, à la page suivante, pour plus d'infos).

Si vous n'appuyez pas sur la **Touche Prog.** dans les 25 secondes suivantes, le système quitte le menu sans sauvegarder les modifications.

Si, lors de la mise sous tension du système, le clavier affiche le message suivant : **"L _ _ "**, ceci indique que toutes les configurations internes ont été téléchargées mais qu'aucun numéro de configuration n'a été sélectionné.

Note : S'il n'y a pas de **Touche Prog.** sur votre clavier, utilisez alors la **Touche Lumière**.

Tableau de sélection de la configuration interne

Config. #	P1	P2	BL	Configuration de la CP (pompe de circ.)	Configuration de l'ozonateur	Type de filtration	Pompe
1	2sp	1sp	X	Toujours activée	---	Net., P1L	P1
2	2sp	1sp	X	Toujours activée	---	Purge	CP
3	2sp	1sp	X	---	Activé durant filtration, avec P1	Net., P1L	P1
4	2sp	1sp	-	Durée filtration	Activé durant filtration, avec CP	Net., CP	P1
5	2sp	1sp	-	Toujours activée	Toujours activé avec la CP	Net., P1L	CP
6	2sp	1sp	-	Durée filtration	Activé durant filtration, avec CP	Net., CP	CP
7	2sp	1sp	-	---	Activé durant filtration, avec P1	Net., P1L	P1
8	2sp	-	X	---	Activé durant filtration, avec P1	Net., P1L	P1
9	2sp	-	-	---	Activé durant filtration, avec P1	Net., P1L	P1
10	1sp	1sp	X	---	Activé durant filtration, avec P1	Net., P1L	P1
11	1sp	1sp	-	Durée filtration	Activé durant filtration, avec CP	Net., CP	P1
12	1sp	1sp	-	Toujours activée	Toujours activé avec la CP	Purge	CP

Options de programmation in.xe

Si aucune des configurations internes intégrées dans le système in.xe ne convient avec l'équipement de votre spa, vous pouvez alors configurer le système in.xe manuellement en entrant les paramètres suivants.

Pour accéder au menu, maintenez la **Touche Prog**. (ou **Lumière**) enfoncée pendant 30 secondes. Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down**. Appuyez sur la **Touche Prog**. (ou **Lumière**) pour aller au paramètre suivant.

Paramètre	Afficheur	Options	Description
Config. pompe 1		1 vitesse = 1 2 vitesses = 2	Configuration de la pompe 1
Config. pompe 2		Absente = 0 1 vitesse = 1 2 vitesses = 2	Configuration de la pompe 2
Config. turbine		Absente = 0 Présente = 1	Configuration de la turbine
Config. CP		Absente = 0 Présente = 1 Toujours activée = 2	Configuration de la CP (pompe de circulation)
Config. ozonateur		Absent = 0 Durant filtration = 1 Toujours activé = 2	Configuration de l'ozonateur
Pompe ozonateur		CP = 0 Pompe #1 = 1	Pompe associée à l'ozonateur
Type d'ozonateur		Standard = 0 Minuterie = 1	Type d'ozonateur
Pompe chauffe-eau		CP = 0 Pompe #1 = 1	Pompe associée au chauffe-eau

Paramètre	Affichage	Options	Description
Config. filtration	FL_	Purge seul. = 0 Avec CP = 1 Avec pompe 1, basse vit. = 2	Configuration du cycle de filtration
Unité de temp.	Un_	°F = 0 °C = 1	Unité de température affichée
Format de l'heure	CL_	Pas d'affichage = 0 Format AM/PM = 1 Format 24H = 2	Format de l'affichage de l'heure
Pompe 1 Ampérage élevé	1__	1 à 20 A (10)	Courant de la pompe 1 à haute vitesse
Pompe 1 Faible ampérage	2__	1 à 15 A (4)	Courant de la pompe 1 à basse vitesse
Pompe 2 Ampérage élevé	3__	1 à 15 A (10)	Courant de la pompe 2 à haute vitesse
Pompe 2 Faible ampérage	4__	1 à 15 A (4)	Courant de la pompe 2 à basse vitesse
Courant turbine	5__	1 à 10 A (5)	Courant de la turbine
Courant CP	6__	1 à 5 A (2)	Courant de la pompe de circulation
Courant continu	7__	0 à 5 A (1)	Courant continu de la sortie accessoire
Courant chauffe-eau	8__	4 à 17 (17)	Courant du chauffe-eau
Courant à l'entrée	b__	15 à 48 (Packs UL/CSA) (48) 15 à 32 (Packs CE) (32)	Courant d'alimentation disponible

in.k200

Une série de claviers compacts de niveau d'entrée qui assure un contrôle total à portée de la main!

L'in.k200 est un clavier compact conçu pour les systèmes de spas in.xe d'Aeware.

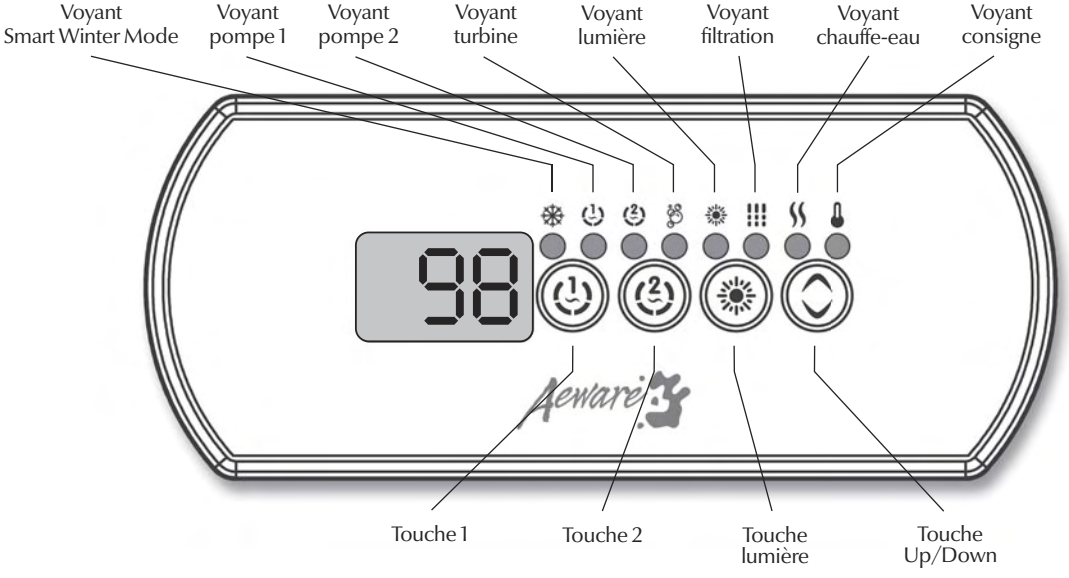
Cette toute nouvelle série de claviers de niveau d'entrée est pourvu d'un boîtier plastique résistant à l'eau et est offert avec un système à simple pompe, double pompe, simple pompe et turbine ou double pompe et turbine.

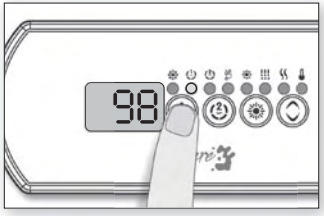
L'in.k200 possède un connecteur in.link et est facile à installer.

Note : *Le contrôle de spa in.xe est également compatible avec les claviers suivants : in.k200, in.k400, in.k450, in.k600 (statique), K-19, k-35 et k-8 (avec connecteur in.link).*

Note : *Ces instructions résument les principales fonctions de votre spa et vous donne un aperçu des fonctions principales. Veuillez vous référer à votre fiche de référence pour connaître les fonctions précises de votre clavier.*

Description des fonctions

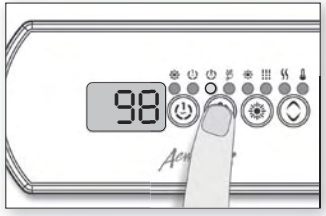




Touche 1

Appuyez sur **Touche 1** pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse. Appuyez une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse (avec une pompe à deux vitesses). Une troisième pression arrête la pompe.

La pompe s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Le voyant « Pompe 1 » s'allume lorsque la pompe 1 tourne. Avec une pompe à double vitesse, le voyant clignote à basse vitesse.



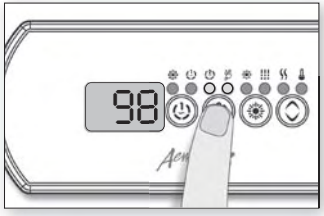
Touche 2

Double pompe (ou simple pompe/ turbine)

Appuyez sur **Touche 2** pour démarrer la pompe 2 ou la turbine, et une deuxième fois pour l'arrêter.

La pompe s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Le voyant « Pompe 2 » et/ou « Turbine » s'allume lorsque l'accessoire correspondant est en fonction.

Avec une pompe à double vitesse, le voyant clignote à basse vitesse.

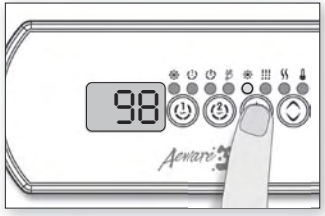


Touche 2

(Double pompe/turbine)

Appuyez sur **Touche 2** pour démarrer la pompe 2 à haute vitesse, une deuxième fois pour faire tourner la turbine, une troisième fois pour arrêter la pompe, et une dernière fois pour arrêter la turbine.

La pompe 2/turbine s'arrête automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Le voyant « Pompe 2 » et/ou « Turbine » s'allume lorsque la pompe ou la turbine tourne.

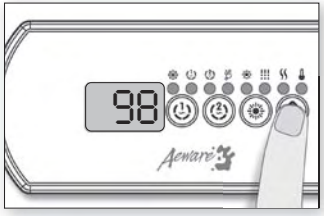


Touche lumière

Appuyez sur **Lumière** pour allumer la lumière, et une deuxième fois pour la couper.

La lumière s'éteint automatiquement après une période prédéterminée, sauf si vous l'avez coupée manuellement.

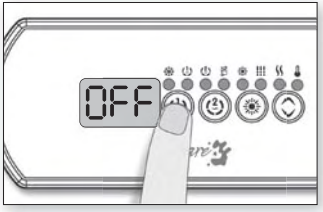
Le voyant « Lumière » s'allume lorsque la lumière est activée.



Touche Up/Down
(flèches)

Utilisez la **Touche Up/Down** pour régler la température. La température désirée reste affichée pendant 5 secondes en guise de confirmation.

L'icône « Consigne » indique que la température affichée représente la valeur désirée et non la température réelle de l'eau!



Mode Pause

Il vous est possible d'arrêter toutes les sorties pendant 30 minutes pour effectuer un entretien rapide de votre spa.

Maintenez la **Touche 1** enfoncée pendant 5 secondes pour activer le mode Pause. Appuyez rapidement sur la **Touche 1** pour réactiver le système avant que ne se termine le délai de 30 minutes.

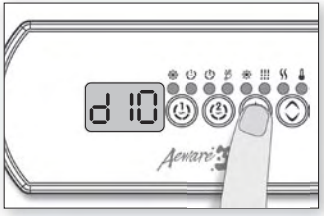
Durant le mode Pause, l'afficheur alterne entre le message **OFF** et la température de l'eau.

Programmation du système

Selon la configuration du système, celui-ci exécutera soit des cycles de purge ou des cycles de filtration.

Cycles de filtration

Pour programmer un cycle defiltration, vous devez définir les paramètres suivants : la durée et la fréquence. Durant un cycle de filtration, les pompes et la turbine tournent à haute vitesse pendant une minute, puis la pompe 1 ou la pompe de circulation tourne à basse vitesse pendant tout le reste du cycle.



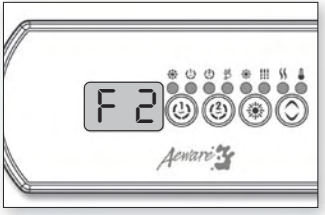
Durée du cycle de filtration

Maintenez la **Touche Lumière** enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche dxx, où « xx » représente la durée en heures (par défaut : 2 heures).

Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down.**

0 = aucune filtration
24 = filtration continue

Note : il n'est pas recommandé de régler cette valeur à « 0 ».



Fréquence du cycle de filtration

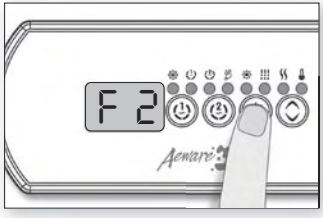
Appuyez à nouveau sur la **Touche Lumière**. L'écran affiche Fx, où « x » représente le nombre de cycles de filtration par jour (jusqu'à 4 - par défaut : 2).

Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down**. Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur **Lumière** pour confirmer. Un cycle démarre immédiatement.

Le voyant « Filtration » s'allume lorsqu'un cycle est en fonction.

Cycles de purge

Pour programmer un cycle de purge, vous devez choisir la fréquence. Durant un cycle de purge, toutes les pompes et la turbine tournent pendant une minute.

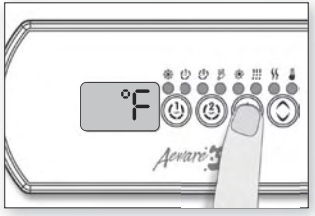


Fréquence du cycle de purge

Maintenez la **Touche Lumière** enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche Fx, où « x » représente le nombre de cycles de purge par jour (jusqu'à 4).

Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down**. Lorsque la valeur désirée apparaît, appuyez sur **Lumière** pour confirmer. Un cycle démarre immédiatement.

Le voyant « Filtration » s'allume lorsqu'un cycle de purge est en fonction.



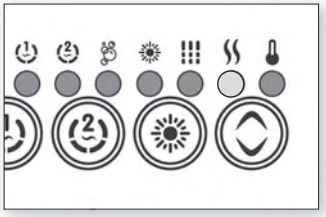
Unité de température

Appuyez rapidement sur la **Touche Lumière**. L'écran affiche °**F** ou °**C**.

Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down**.

Appuyez une dernière fois sur la **Touche Lumière** pour retourner en mode normal.

°**F** = Fahrenheit
°**C** = Celsius



Régulation de la température de l'eau

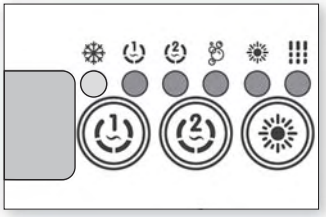
Pendant le cycle de régulation, le système fait circuler de l'eau dans le chauffe-eau et les tuyaux afin d'assurer une lecture exacte de la température de l'eau et éviter d'activer le chauffe-eau dans des conditions sèches.

Le système vérifie de façon périodique que tous les paramètres se situent à l'intérieur des limites normales.

Si les lectures sont incorrectes, des traits (- - -) s'afficheront jusqu'à ce que les lectures redeviennent normales.

Le chauffe-eau démarre automatiquement pour atteindre et maintenir la température de l'eau à la valeur de consigne.

Le voyant « Chauffe-eau » est allumé lorsque le chauffe-eau est en fonction et clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage mais que le système n'a pas encore activé le chauffe-eau.



Fonction « Smart Winter Mode »

La fonction « Smart Winter Mode » de votre spa protège le système contre le gel en activant les pompes une minute plusieurs fois par jour, empêchant ainsi la formation de glace dans les tuyaux.

Le voyant « Smart Winter Mode » est allumé lorsque la fonction correspondante est activée.

Refroidissement

Une fois la valeur de consigne atteinte, le chauffe-eau est désactivé, mais la pompe 1 ou la pompe de circulation reste activée pour assurer une période de refroidissement à l'élément, ce qui a pour but de prolonger sa durée de vie.

Le voyant « Chauffe-eau » clignote pendant ce temps.

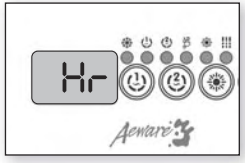
Réglages typiques du in.xe :

Point de réglage ajustable:	15°C (59°F) à 40°C (104°F)
Point de réglage par défaut:	Typique 35°C (95°F) / Max 38°C (100°F)
Durée filtration :	0 à 24 h / réglé en usine à 2 h
Fréquence filtration :	1 à 4 par jour / réglé en usine à 2
Démarrage filtration :	00:00 à 23:59 / réglé en usine à 12:00
Fonctionnement pompe :	1 à 255 min. / réglé en usine à 20 min.
Arrêt lampe :	1 à 255 min. / réglé en usine à 120 min.

Codes d'erreur in.xe

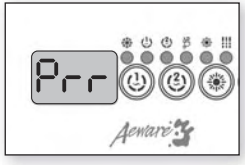
Les codes d'erreur indiquent une anomalie qui doit être aussitôt corrigée pour assurer le bon fonctionnement du système. Le code d'erreur ainsi que la température de l'eau s'affichent en alternance.

Tous les codes d'erreur s'affichent sur le clavier de commande.



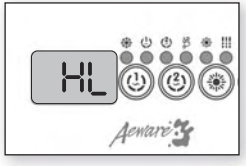
Hr

Une erreur interne du matériel du in.xe a été détectée.



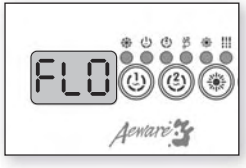
Prr

Le système détecte un problème au niveau de la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si les lectures de la sonde de régulation sont à l'intérieur des limites normales.



HL

La température de l'eau au niveau du chauffe-eau atteint 119°F (48°C). N'entrez pas dans l'eau!



FLO

Le système ne détecte aucune pression dans les tuyaux lorsque la pompe principale tourne.

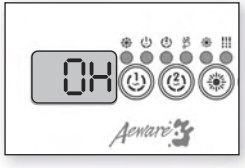
Codes d'erreur in.xe

UPL

Aucun logiciel de configuration interne n'a été téléchargé dans le système.

AOH

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant une hausse de la température interne du in.xe au-dessus des limites normales.



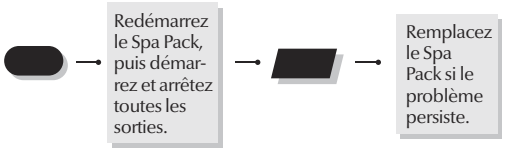
OH

La température de l'eau dans le spa a atteint 42 °C (108 °F). N'entrez pas dans l'eau!

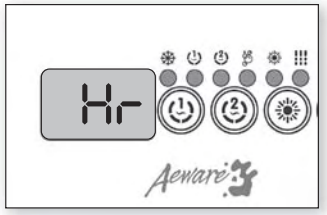
Toutes informations données sous réserve de modifications techniques sans préavis.

Une erreur interne du matériel a été détectée.

Diagramme



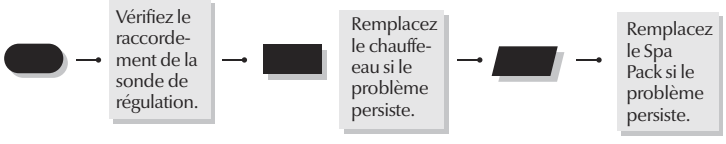
Étapes à suivre



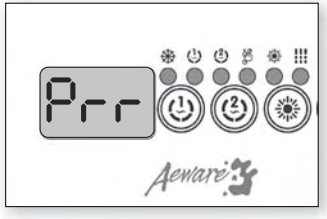
- Redémarrez le Spa Pack, puis démarrez et arrêtez toutes les pompes et la turbine.
- Si l'erreur réapparaît, remplacez le Spa Pack in.xe.

Problème avec la sonde de régulation.

Diagramme


Vérifiez le raccorde-ment de la sonde de régulation.
Remplacez le chauffe-eau si le problème persiste.
Remplacez le Spa Pack si le problème persiste.

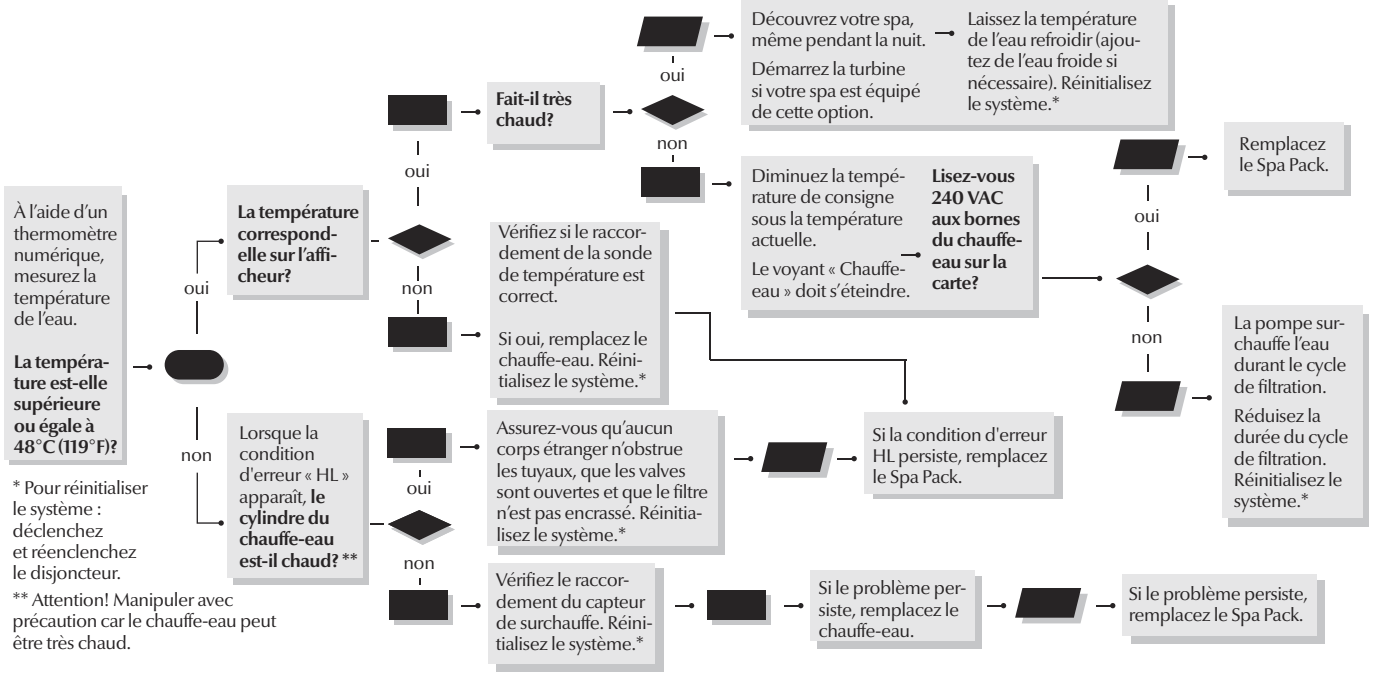
Étapes à suivre



- Vérifiez le raccordement de la sonde de régulation (située au-dessus du chauffe-eau).
- Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.
- Remplacez le Spa Pack si le problème persiste.

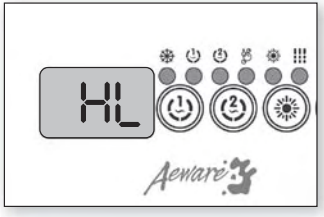
HL

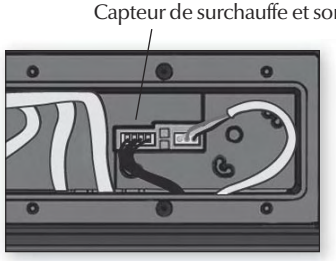
La température de l'eau au niveau du chauffe-eau atteint 119°F (48°C).


À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau.
La température est-elle supérieure ou égale à 48°C (119°F)?
oui
non
La température correspond-elle sur l'afficheur?
oui
non
Fait-il très chaud?
oui
non
Découvrez votre spa, même pendant la nuit.
Démarrez la turbine si votre spa est équipé de cette option.
Laissez la température de l'eau refroidir (ajoutez de l'eau froide si nécessaire). Réinitialisez le système.*
Diminuez la température de consigne sous la température actuelle.
Le voyant « Chauffe-eau » doit s'éteindre.
Lisez-vous 240 VAC aux bornes du chauffe-eau sur la carte?
oui
non
Remplacez le Spa Pack.
La pompe surchauffe l'eau durant le cycle de filtration.
Réduisez la durée du cycle de filtration. Réinitialisez le système.*
Vérifiez si le raccordement de la sonde de température est correct.
Si oui, remplacez le chauffe-eau. Réinitialisez le système.*
Lorsque la condition d'erreur « HL » apparaît, le cylindre du chauffe-eau est-il chaud? **
oui
non
Assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux, que les valves sont ouvertes et que le filtre n'est pas encrassé. Réinitialisez le système.*
Si la condition d'erreur HL persiste, remplacez le Spa Pack.
Vérifiez le raccordement du capteur de surchauffe. Réinitialisez le système.*
Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

* Pour réinitialiser le système : déclenchez et réenclenchez le disjoncteur.

** Attention! Manipuler avec précaution car le chauffe-eau peut être très chaud.





HL

La température de l'eau au niveau du chauffe-eau atteint 119°F (48°C).

1• À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau. Assurez-vous que la température est inférieure à 48°C (119°F).

2• Si la température est inférieure à 48°C (119°F) :

a- Vérifiez si le cylindre du chauffe-eau est chaud. Si oui, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux, que les valves sont ouvertes et que le filtre n'est pas encrassé.

b- Mettez l'équipement hors tension puis sous tension pour réinitialiser le système.

c- Si la condition d'erreur HL persiste, remplacez le chauffe-eau.

d- Si la condition d'erreur HL persiste, remplacez le Spa Pack.

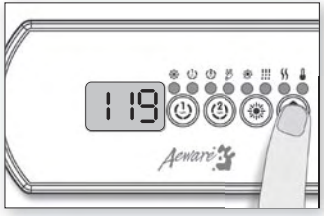
3• Si la température est supérieure ou égale à 48°C (119°F) :

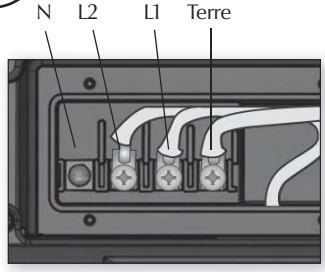
- Vérifiez si la sonde de température et le capteur de surchauffe sont bien raccordés.

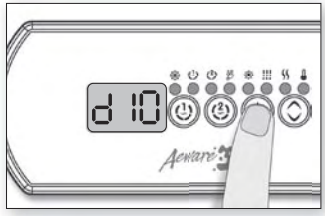
- Mettez l'équipement hors tension puis sous tension pour réinitialiser le système.

- Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.

- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.







S'il fait très chaud :

1• Enlevez la protection de votre spa (housse, capot...), même pendant la nuit. Démarrez la turbine si votre spa est équipé de cette option. Laissez la température de l'eau refroidir (ajoutez de l'eau froide si nécessaire).

• Mettez l'équipement hors tension puis sous tension pour réinitialiser le système.

S'il ne fait pas particulièrement chaud :

2• Diminuez la température de consigne (la valeur de « consigne » doit être inférieure à la température actuelle).

Le voyant « Chauffe-eau » doit s'éteindre.

3• À l'aide d'un multimètre, mesurez la tension aux bornes du chauffe-eau.

4• Si vous lisez 240 VAC, remplacez le Spa Pack.

5• Si vous ne lisez pas 240 VAC, il se peut que la pompe surchauffe l'eau durant le cycle de filtration.

Réduisez la durée du cycle de filtration.

Pour réduire la durée (filtration) **:**

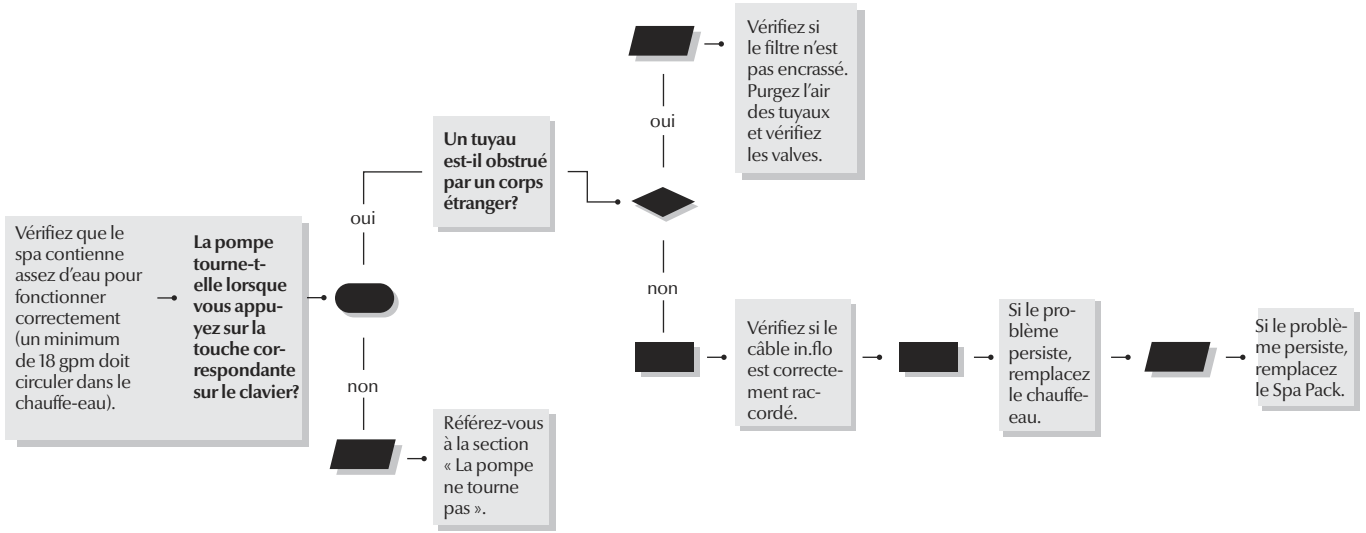
6• Maintenez la **Touche Lumière** enfoncée 5 secondes. L'écran affiche une valeur qui représente la durée du cycle de filtration en heures.

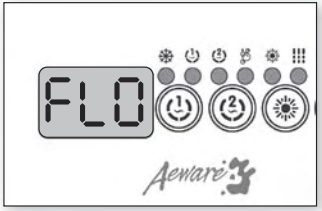
7• Modifiez la valeur affichée au moyen de la **Touche Up/Down**.
0 = aucune filtration
12 = filtration continue

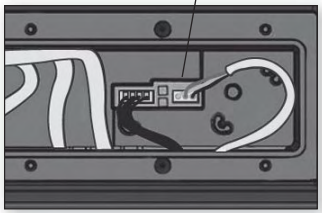
Lorsque la valeur désirée s'affiche, appuyez sur la **Touche Lumière**. Un cycle de filtration démarre immédiatement.

La pompe tourne mais le système ne détecte aucun débit.
Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

Assurez-vous que la programmation interne est réglée correctement, avec ou sans pompe de circulation (selon la configuration de votre système).


Vérifiez que le spa contienne assez d'eau pour fonctionner correctement (un minimum de 18 gpm doit circuler dans le chauffe-eau).
La pompe tourne-t-elle lorsque vous appuyez sur la touche correspondante sur le clavier?
oui
non
Un tuyau est-il obstrué par un corps étranger?
oui
non
Référez-vous à la section « La pompe ne tourne pas ».
Vérifiez si le filtre n'est pas encrassé. Purgez l'air des tuyaux et vérifiez les valves.
Vérifiez si le câble in.flo est correctement raccordé.
Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.





FLO
le système ne détecte aucun débit alors que la pompe est activée.

- Assurez-vous que les valves sont ouvertes et que le niveau d'eau est suffisant.
- Vérifiez et enlevez tout ce qui pourrait obstruer le filtre.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poche d'air (ou qu'aucun objet n'obstrue la circulation de l'eau dans le chauffe-eau). Les pompes peuvent faire des bruits étranges.

Suivez la procédure pour éliminer les poches d'air.

- Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (pompe principale) tourne.
- Assurez-vous que le câble in.flo (situé au-dessus du chauffe-eau) est raccordé correctement.
- Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.
- Si le problème persiste encore, remplacez le Spa Pack.

Aucun logiciel de configuration interne dans le système.

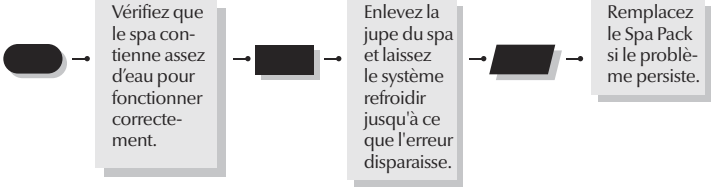
Étapes à suivre

- Le nouveau logiciel de configuration interne doit être téléchargé dans le système de spa in.xe, sans quoi le système ne fonctionnera pas.
- Contactez-nous sans frais au **1-800-784-3256** pour obtenir du soutien technique.

  Note : ce numéro est disponible pour les techniciens de service et détaillants agréés seulement.

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée.

Diagramme

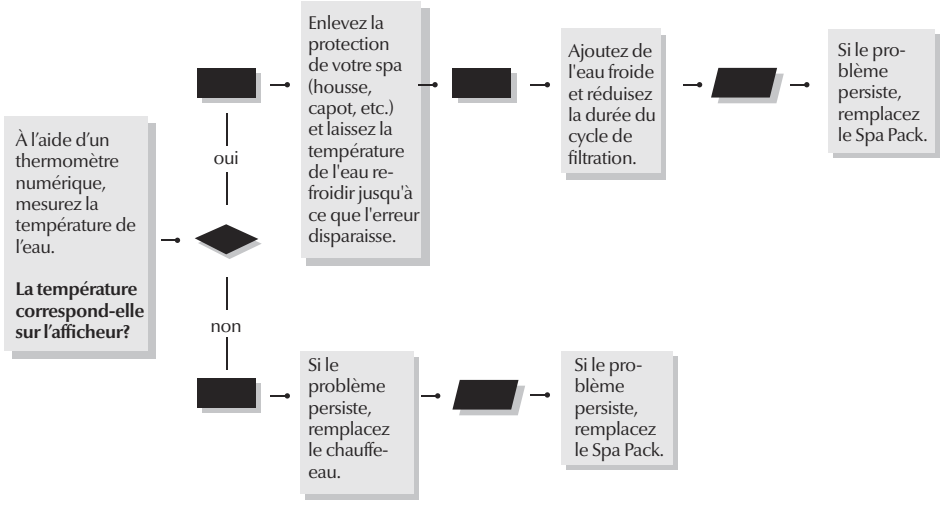

Vérifiez que le spa contienne assez d'eau pour fonctionner correctement.
Enlevez la jupe du spa et laissez le système refroidir jusqu'à ce que l'erreur disparaisse.
Remplacez le Spa Pack si le problème persiste.

Étapes à suivre

- Vérifiez que le spa contienne assez d'eau pour fonctionner correctement (un minimum de 18 gpm doit circuler dans le chauffe-eau).
- Enlevez la jupe du spa et laissez le système refroidir jusqu'à ce que l'erreur disparaisse.
- Remplacez le Spa Pack si le problème persiste.

La température de l'eau dans le spa a atteint 42 °C (108 °F).

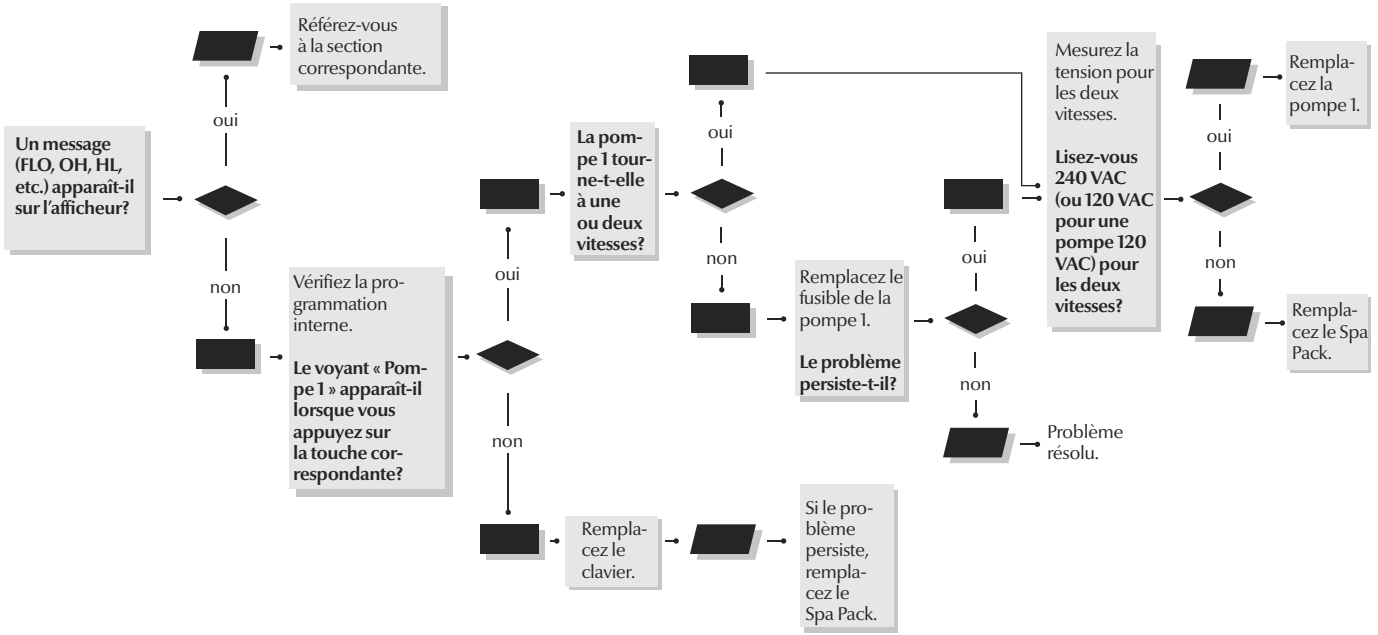
Diagramme

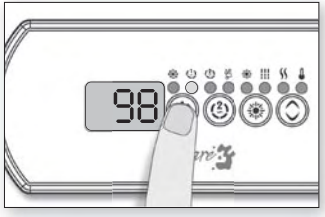

À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau.
La température correspond-elle sur l'afficheur?
oui
non
Enlevez la protection de votre spa (housse, capot, etc.) et laissez la température de l'eau refroidir jusqu'à ce que l'erreur disparaisse.
Ajoutez de l'eau froide et réduisez la durée du cycle de filtration.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.
Si le problème persiste, remplacez le chauffe-eau.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

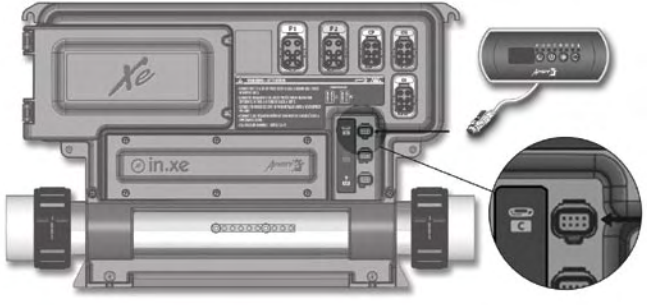
Étapes à suivre

- À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau et comparez la valeur avec celle affichée sur le clavier. Si les lectures sont différentes, remplacez le chauffe-eau.
- Enlevez la protection de votre spa et laissez l'eau refroidir.
- Ajoutez de l'eau froide et réduisez la durée du cycle de filtration.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

Si la pompe 1 ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :


Référez-vous à la section correspondante.
oui
Un message (FLO, OH, HL, etc.) apparaît-il sur l'afficheur?
non
Vérifiez la programmation interne.
Le voyant « Pompe 1 » apparaît-il lorsque vous appuyez sur la touche correspondante?
oui
non
La pompe 1 tourne-t-elle à une ou deux vitesses?
oui
non
Remplacez le fusible de la pompe 1.
Le problème persiste-t-il?
oui
non
Problème résolu.
Remplacez le clavier.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.
Mesurez la tension pour les deux vitesses.
Lisez-vous 240 VAC (ou 120 VAC pour une pompe 120 VAC) pour les deux vitesses?
oui
non
Remplacez la pompe 1.
Remplacez le Spa Pack.



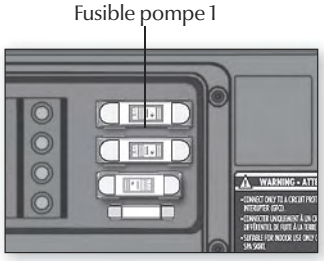


La pompe 1 ne tourne pas!

- Vérifiez si une condition d'erreur apparaît sur le clavier. Si oui, référez-vous à la section correspondante.
- Vérifiez la configuration de la programmation interne.
- Vérifiez si le voyant « Pompe 1 » apparaît lorsque vous appuyez sur la **Touche 1**.
- Si le voyant « Pompe 1 » n'apparaît pas, utilisez un clavier de rechange pour voir si le premier est défectueux.

  Dans ce dernier cas, remplacez le clavier défectueux.

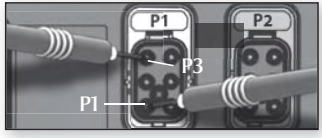
  Dans la négative, remplacez le Spa Pack.
- Si le voyant « Pompe 1 » s'allume lorsque vous appuyez sur la touche correspondante, vérifiez si la pompe tourne à haute ou à basse vitesse.



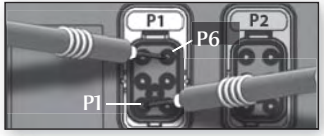
- Si la pompe ne tourne pas à haute ou basse vitesse, remplacez le fusible de la pompe 1.
- Si le remplacement du fusible ne résout pas le problème ou si une vitesse ne fonctionne pas, mesurez la tension sur le connecteur in.link correspondant.
- Démarrez la pompe à haute vitesse et mesurez la tension aux bornes suivantes :

Pompe jusqu'à 20 A :

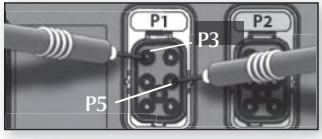
240 VAC : P3 et P1
120 VAC : P3 et P5



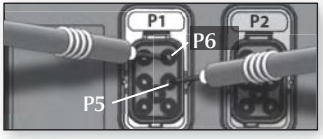
240 VAC *au connecteur P1 : P3 et P1*



240 VAC *au connecteur P1 : P6 et P1*



120 VAC *au connecteur P1 : P3 et P5*



120VAC *au connecteur P1 : P6 et P5*

Pompe jusqu'à 15 A :

240 VAC : P2 et P1
120 VAC : P2 et P5

Vous devez lire 240 VAC pour une pompe 240 VAC, 120 VAC pour une pompe 120 VAC.

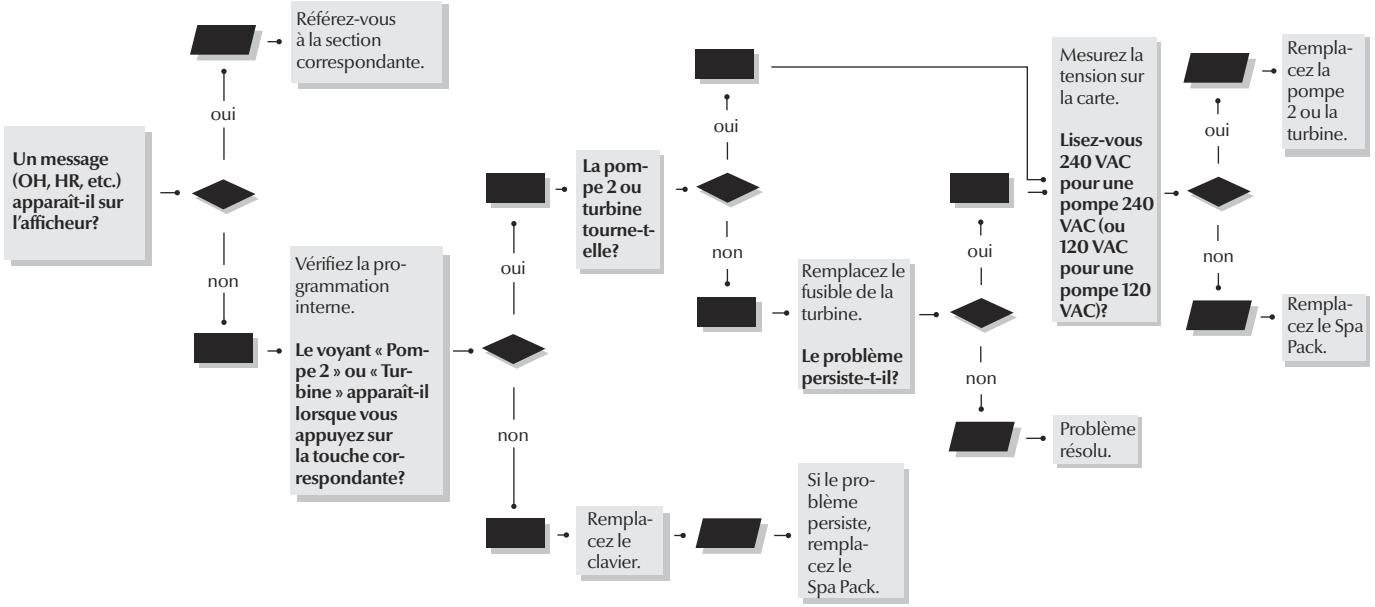
- Démarrez la pompe à basse vitesse et mesurez la tension aux bornes suivantes :

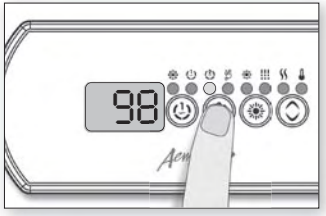
240 VAC : P6 et P1
120 VAC : P6 et P5

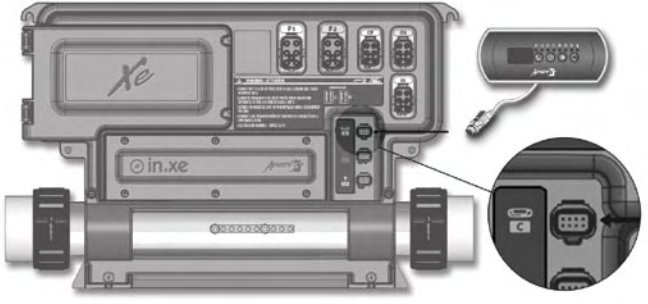
Vous devez lire 240 VAC pour une pompe 240 VAC, 120 VAC pour une pompe 120 VAC.

- Si la tension est correcte, remplacez la pompe 1.
- Si la tension n'est pas correcte, remplacez le Spa Pack.

Si la pompe 2 ou la turbine ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :


Référez-vous à la section correspondante.
oui
Un message (OH, HR, etc.) apparaît-il sur l'afficheur?
non
Vérifiez la programmation interne.
Le voyant « Pompe 2 » ou « Turbine » apparaît-il lorsque vous appuyez sur la touche correspondante?
oui
La pompe 2 ou turbine tourne-t-elle?
oui
non
Remplacez le fusible de la turbine.
Le problème persiste-t-il?
oui
non
Problème résolu.
Mesurez la tension sur la carte.
Lisez-vous 240 VAC pour une pompe 240 VAC (ou 120 VAC pour une pompe 120 VAC)?
oui
Remplacez la pompe 2 ou la turbine.
non
Remplacez le Spa Pack.
non
Remplacez le clavier.
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.



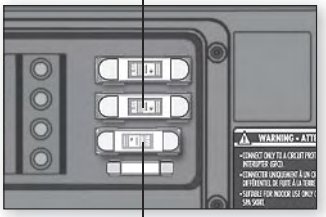


La pompe 2 ou la turbine ne tourne pas!

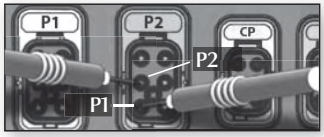
- Vérifiez si une condition d'erreur apparaît sur le clavier. Si oui, référez-vous à la section correspondante.
- Vérifiez la configuration de la programmation interne.
- Vérifiez si le voyant « Pompe 2 » ou « Turbine » apparaît lorsque vous appuyez sur la **Touche 2**.
- Si le voyant « Pompe 2 » ou « Turbine » n'apparaît pas, utilisez un clavier de rechange pour voir si le premier est défectueux.

  Dans ce dernier cas, remplacez le clavier défectueux.

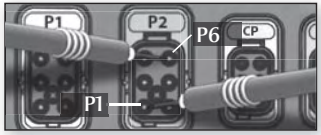
  Dans la négative, remplacez le Spa Pack.
- Si le voyant « Pompe 2 » s'allume lorsque vous appuyez sur la touche correspondante, vérifiez si la pompe tourne à haute ou à basse vitesse (si pompe à double vitesse).



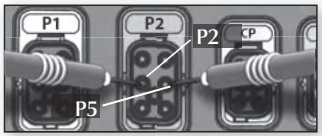
- Si la pompe 2 ou la turbine ne tourne pas même si le voyant est allumé, remplacez le fusible de la pompe 2 ou le fusible accessoire pour la turbine.
- Si le remplacement du fusible ne résout pas le problème, mesurez la tension sur le connecteur in.link correspondant.



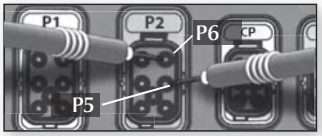
240 VAC *au connecteur P2 :*
P2 et P1



240 VAC *au connecteur P2 :*
P6 et P1



120 VAC *au connecteur P2 :*
P2 et P5



120 VAC *au connecteur P2 :*
P6 et P5

- Démarrez la pompe à haute vitesse et mesurez la tension aux bornes suivantes :

  240 VAC : P2 et P1
  120 VAC : P2 et P5

  Vous devez lire 240 VAC pour une pompe 240 VAC, 120 VAC pour une pompe 120 VAC.

- Démarrez la pompe à basse vitesse et mesurez la tension aux bornes suivantes :

  240 VAC : P6 et P1
  120 VAC : P6 et P5

  Vous devez lire 240 VAC pour une pompe 240 VAC, 120 VAC pour une pompe 120 VAC.

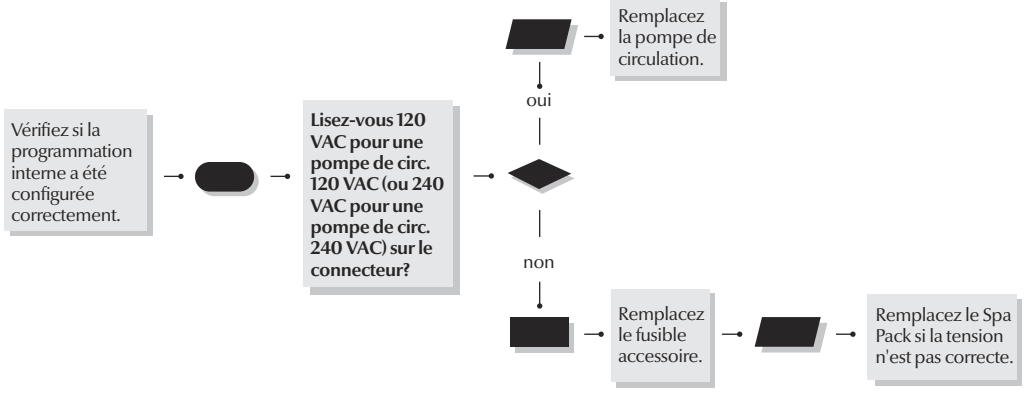
- Démarrez la turbine et mesurez la tension aux bornes suivantes :

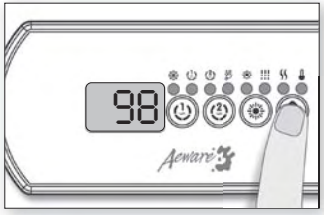
  240 VAC : P2 et P1
  120 VAC : P2 et P1

  Vous devez lire 240 VAC pour une turbine 240 VAC, 120 VAC pour une turbine 120 VAC.

- Si la tension est correcte, remplacez la pompe 2 ou la turbine.
- Si la tension n'est pas correcte, remplacez le Spa Pack.

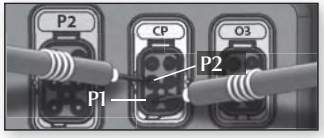
Si la pompe de circulation ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :


Vérifiez si la programmation interne a été configurée correctement.
Lisez-vous 120 VAC pour une pompe de circ. 120 VAC (ou 240 VAC pour une pompe de circ. 240 VAC) sur le connecteur?
oui
Remplacez la pompe de circulation.
non
Remplacez le fusible accessoire.
Remplacez le Spa Pack si la tension n'est pas correcte.

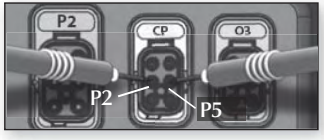


Si la pompe de circulation ne tourne pas :

- Vérifiez la configuration de la programmation interne.
- Démarrez la pompe de circulation en réglant la température de consigne 1 °C (2 °F) au-dessus de la température actuelle de l'eau.



240 VAC *au connecteur CP : P2 et P1*

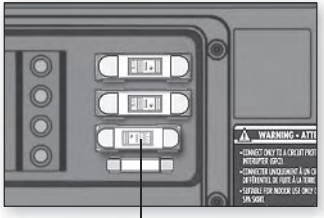


120 VAC *au connecteur CP : P2 et P5*

- Mesurez la tension aux bornes du connecteur in.link correspondant :

  240 VAC : P2 et P1
  120 VAC : P2 et P5

  Vous devez lire 240 VAC pour une pompe 240 VAC, 120 VAC pour une pompe 120 VAC.

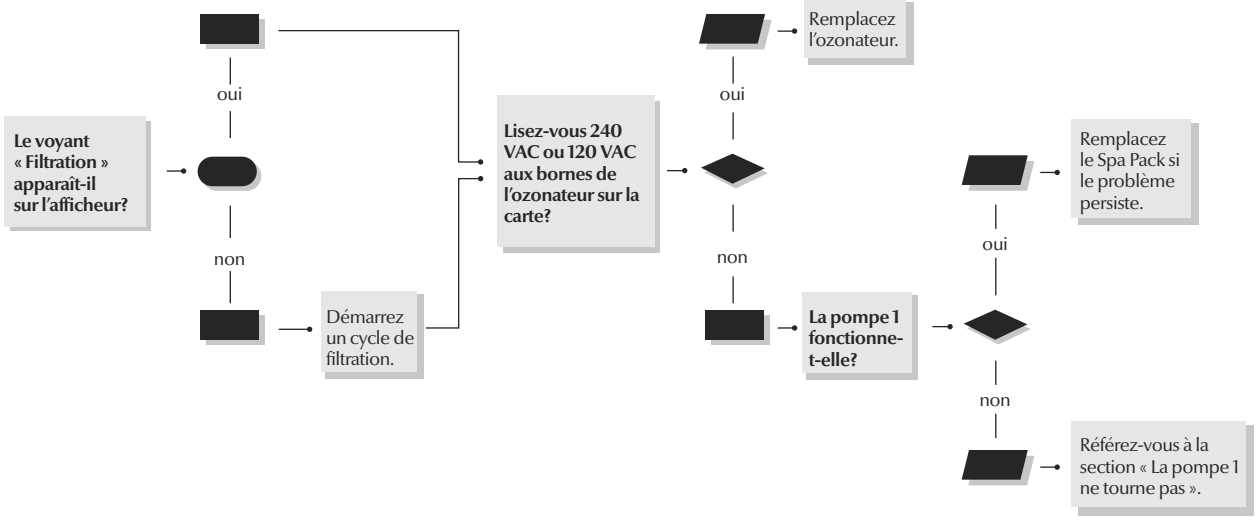


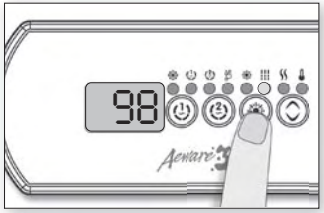
Fusible accessoire

- Si la tension n'est pas correcte, remplacez le fusible accessoire.
- Si la tension est correcte, remplacez la pompe de circulation.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

Si l'ozonateur ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

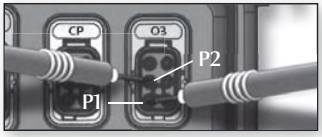
L'ozonateur s'arrête automatiquement lorsque la pompe 1, la pompe 2 ou la turbine est activée manuellement.


Le voyant « Filtration » apparaît-il sur l'afficheur?
oui
non
Démarrez un cycle de filtration.
Lisez-vous 240 VAC ou 120 VAC aux bornes de l'ozonateur sur la carte?
oui
Remplacez l'ozonateur.
non
La pompe 1 fonctionne-t-elle?
oui
Remplacez le Spa Pack si le problème persiste.
non
Référez-vous à la section « La pompe 1 ne tourne pas ».

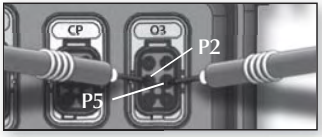


Si l'ozonateur ne fonctionne pas :

- Vérifiez si le voyant « Filtration » apparaît sur l'afficheur.
- Si le voyant « Filtration » clignote, c'est pour signaler que le système a interrompu la filtration. Dans ce cas, mettez l'équipement hors tension puis sous tension pour réinitialiser le disjoncteur.
- Dans la négative, démarrez un cycle de filtration (référez-vous à la section correspondante).



240 VAC *au connecteur O3 : P2 et P1*

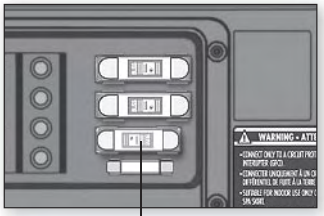


120 VAC *au connecteur O3 : P2 et P5*

- Si l'ozonateur ne fonctionne pas même si le voyant « Filtration » est allumé, mesurez la tension sur le connecteur in.link correspondant :

  240 VAC : P2 et P1
  120 VAC : P2 et P5

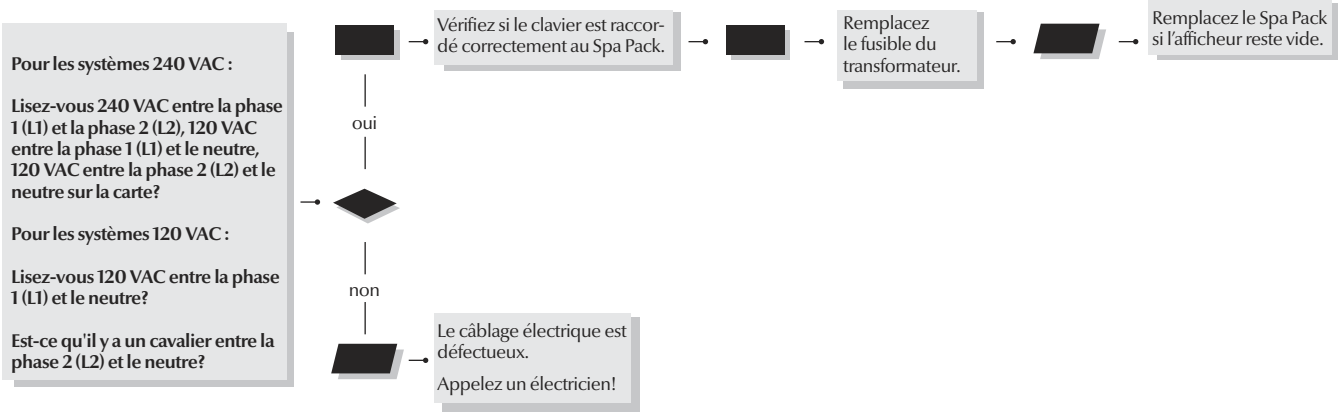
  Vous devez lire 240 VAC pour un ozonateur 240 VAC, 120 VAC pour un ozonateur 120 VAC.

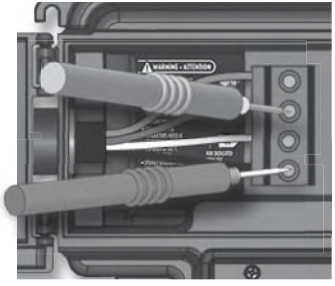


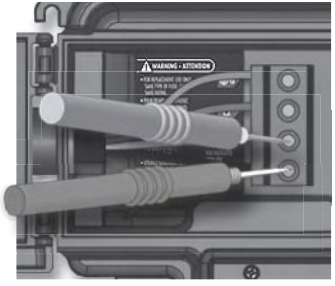
Fusible accessoire

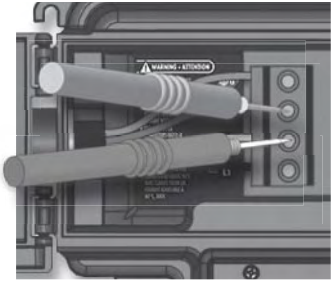
- Si la tension n'est pas correcte, remplacez le fusible accessoire.
- Si la tension est correcte, remplacez l'ozonateur.
- Si la tension n'est toujours pas correcte, remplacez le Spa Pack.

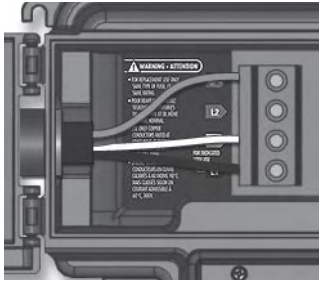
Si rien ne fonctionne, déclenchez le disjoncteur et faites une inspection visuelle du câble de l'alimentation électrique. Tirez-le doucement pour vous assurez qu'il est bien fixé. Puis, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :


Pour les systèmes 240 VAC :
Lisez-vous 240 VAC entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2), 120 VAC entre la phase 1 (L1) et le neutre, 120 VAC entre la phase 2 (L2) et le neutre sur la carte?
Pour les systèmes 120 VAC :
Lisez-vous 120 VAC entre la phase 1 (L1) et le neutre?
Est-ce qu'il y a un cavalier entre la phase 2 (L2) et le neutre?
oui
non
Vérifiez si le clavier est raccordé correctement au Spa Pack.
Remplacez le fusible du transformateur.
Remplacez le Spa Pack si l'afficheur reste vide.
Le câblage électrique est défectueux.
Appelez un électricien!









Rien ne fonctionne!

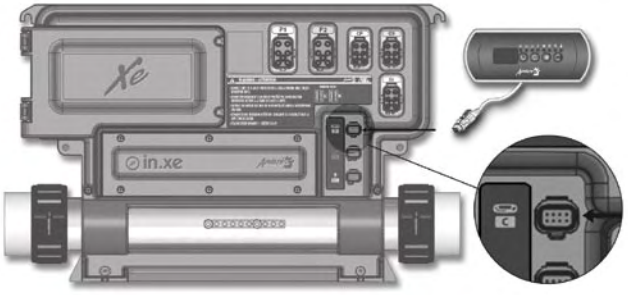
- Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées sur le bornier. Mettez l'équipement hors tension et assurez-vous que tous les câbles sont bien fixés au bornier.
- Sur le bornier d'alimentation, mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2).
- Vous devez lire 240 VAC.
- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre.
- Vous devez lire 120 VAC.
- Mesurez la tension entre la phase 2 (L2) et le neutre.
- Vous devez lire 120 VAC.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

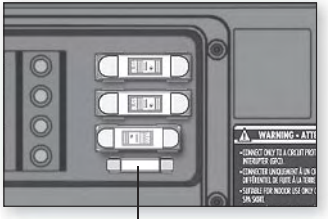
Appelez un électricien!

Pour les systèmes 120 VAC :

- Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre.
- Vous devez lire 120 VAC.
- Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

Appelez un électricien!





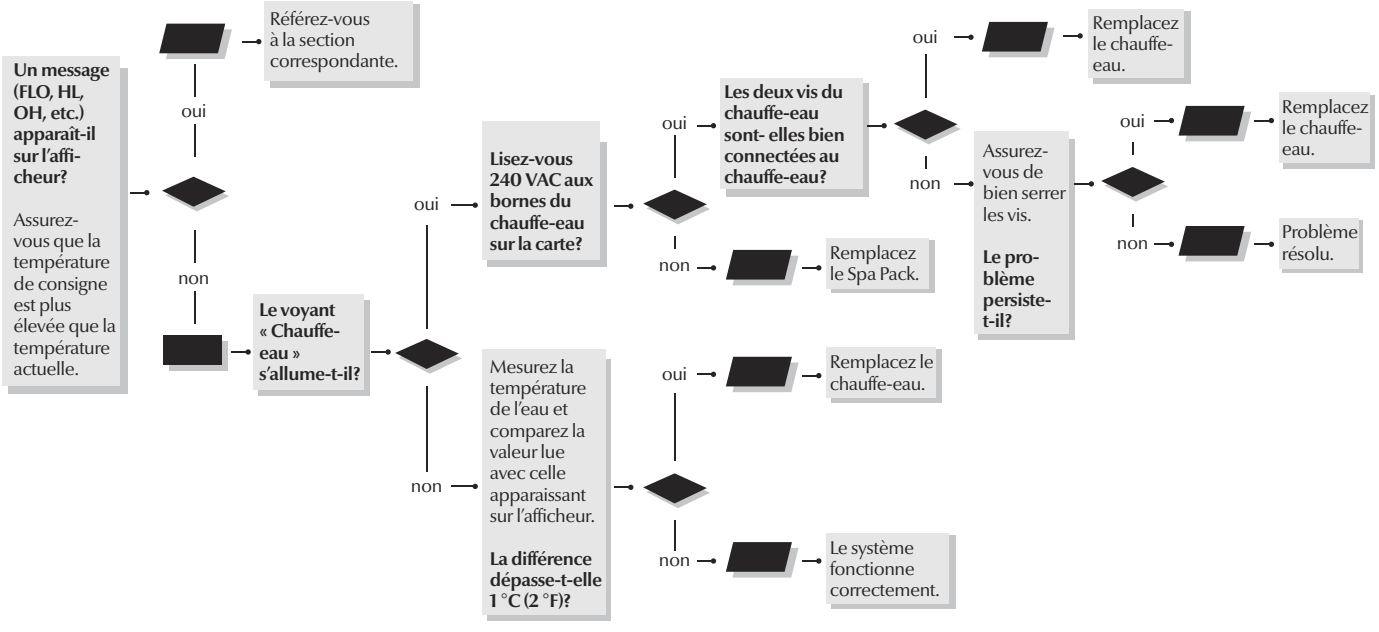
Fusible transfo

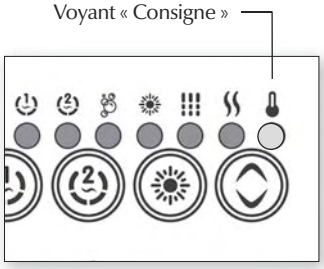
- Vérifiez le raccordement du clavier de commande au Spa Pack.

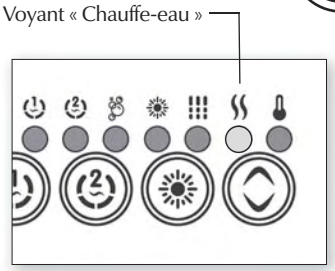
- Si le problème persiste, remplacez le fusible du transformateur.

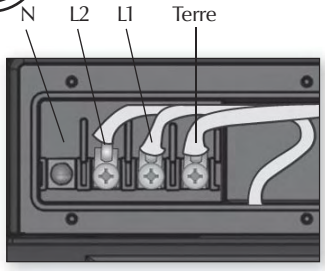
- Si le problème persiste encore, remplacez le Spa Pack.

Si le système ne semble pas chauffer l'eau, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

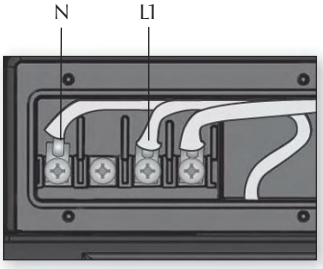

Un message (FLO, HL, OH, etc.) apparaît-il sur l'afficheur?
Assurez-vous que la température de consigne est plus élevée que la température actuelle.
oui
Référez-vous à la section correspondante.
non
Le voyant « Chauffe-eau » s'allume-t-il?
oui
Lisez-vous 240 VAC aux bornes du chauffe-eau sur la carte?
non
Mesurez la température de l'eau et comparez la valeur lue avec celle apparaissant sur l'afficheur.
La différence dépasse-t-elle 1 °C (2 °F)?
oui
Les deux vis du chauffe-eau sont- elles bien connectées au chauffe-eau?
non
Remplacez le Spa Pack.
oui
Remplacez le chauffe-eau.
non
Le système fonctionne correctement.
oui
Remplacez le chauffe-eau.
non
Assurez-vous de bien serrer les vis.
Le problème persiste-t-il?
oui
Remplacez le chauffe-eau.
non
Problème résolu.







Chauffe-eau 240 VAC (4KW ou 2 KW)



Chauffe-eau 120 VAC (1 KW)

L'eau ne chauffe pas!

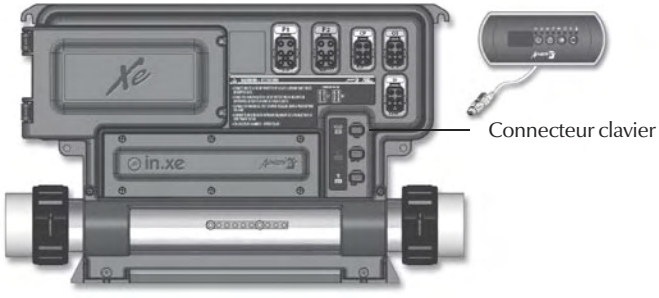
- Vérifiez si une condition d'erreur apparaît sur l'afficheur. Si oui, référez-vous à la section correspondante.
- S'il n'y a pas de condition d'erreur, vérifiez si vous pouvez générer une demande de chauffage en augmentant la température de consigne de 1°C (2°F) par rapport à la température de l'eau actuelle. Appuyez sur la **Touche Up** pour augmenter la valeur de consigne.
- Vérifiez si le voyant « Chauffe-eau » s'allume.
- Le voyant « Chauffe-eau » s'allume lorsque le chauffe-eau est en fonction. Il clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage mais que le chauffe-eau n'est pas encore activé.
- Si le voyant « Chauffe-eau » est allumé, mesurez la tension aux bornes du chauffe-eau.

Vous devez lire :

240 VAC : phase 1 (L1) et phase 2 (L2);
120 VAC : phase 1 (L1) et neutre.

- Si la mesure de tension est correcte, vérifiez si les bornes du chauffe-eau sont branchées correctement.
- Si oui, remplacez le Spa Pack.
- Pour les modèles in.xe. ce européens seulement, remplacez le fusible accessoire.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

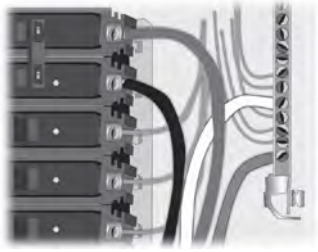
Le clavier ne fonctionne pas!

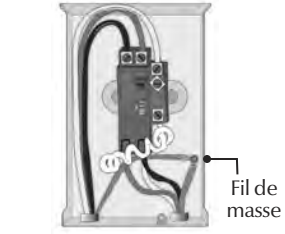


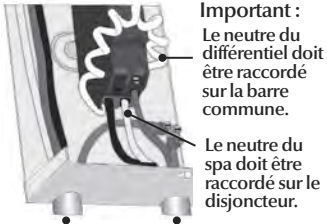
Si le clavier ne fonctionne pas :

- Vérifiez les connexions du clavier, et remplacez le clavier de commande par un clavier de rechange.
- Remplacez le clavier si le problème est réglé.
- Remplacez l'in.xe si le problème persiste.

Coffret électrique Différentiel (GFCI)






Important :
Le neutre du différentiel doit être raccordé sur la barre commune.
Le neutre du spa doit être raccordé sur le disjoncteur.
Du coffret électrique
Vers le spa

Avertissement!
La sortie totale de courant ne peut excéder l'entrée!

Il existe différents modèles de différentiel (GFCI) sur le marché. Voir les instructions du fabricant pour plus d'informations. Ces illustrations sont utilisées à titre d'exemples seulement.

Vérifiez si le différentiel est correctement raccordé.

Si le différentiel est mal raccordé, vérifiez le schéma électrique du différentiel et refaites le branchement.

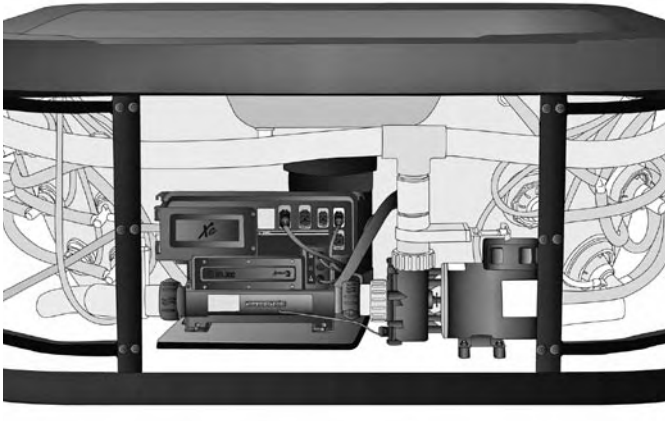
Vérifiez le câblage du in.xe (assurez-vous que le neutre et le conducteur de terre n'ont pas été inversés).

Si le différentiel est correctement raccordé mais disjoncte encore, débranchez tous les équipements (pompes, turbine, chauffe-eau, ozonateur, etc).

Rebranchez tous les équipements un à un jusqu'à ce que le différentiel disjoncte.

Remplacez l'équipement défectueux.

Note : Le raccordement incorrect du différentiel peut faire en sorte que celui-ci ne disjoncte pas lorsqu'il le devrait, provoquant ainsi un risque de choc électrique. Toutes les installations électriques doivent être exécutées exclusivement par un personnel qualifié.



in.xe

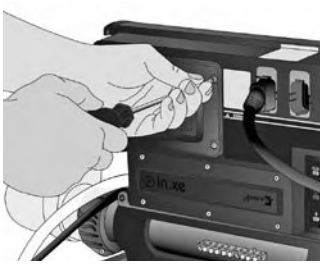
Procédure à suivre étape par étape

Faisant partie intégrante de notre service de soutien technique, cette section fournie la méthode à suivre, étape par étape, pour remplacer nos Spa Packs in.xe sur le terrain.

Outils requis :

- Tournevis Phillips et à tête plate
- Multimètre
- Clé ajustable
- Grattoir
- Pince
- Testeur de différentiel (GFCI)

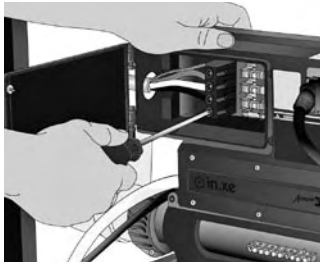
Toutes les procédures décrites dans le présent manuel de service doivent être exécutées exclusivement par un personnel qualifié, en conformité avec les normes applicables dans le pays d'installation.



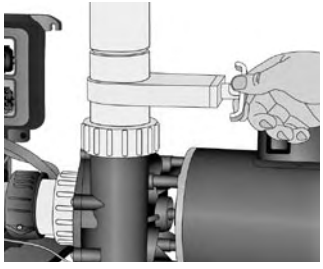
Avertissement!

Avant de procéder au remplacement du Spa Pack in.xe, assurez-vous de mettre l'équipement hors tension!

À l'aide d'un tournevis Phillips ou à tête plate, enlevez les deux vis qui retiennent le panneau du Spa Pack et ouvrez-le.

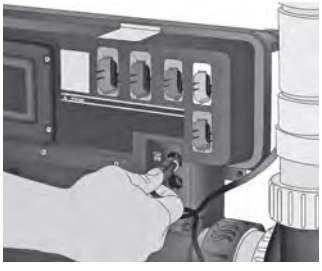


Déconnectez les fils de l'alimentation électrique en desserrant les vis sur les bornes du bornier.



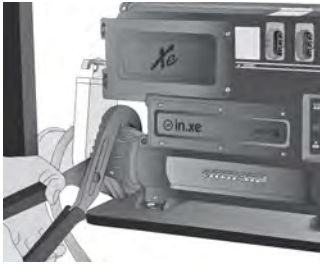
Regarder attentivement le schéma de tuyauterie du spa et identifier les valves de sectionnement du débit. Assurez-vous que ces deux valves de sectionnement, qui contrôlent l'entrée d'eau (avant et après le chauffe-eau), sont fermées.

Débranchez toutes les sorties HC (ampérage élevé) : pompes, turbine ou tout autre accessoire.

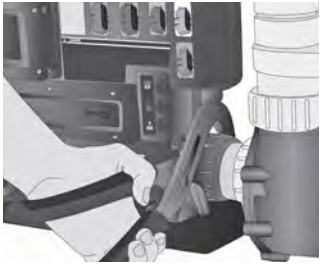


Débranchez toutes les sorties LC (faible ampérage) : clavier principal, lampe ou tout autre accessoire.

Débranchez le câble de mise à la terre de la cosse de connexion du Spa Pack in.xe.



À l'aide d'une clé ajustable, desserrez les deux écrous plastiques de 50 mm (2") de chaque côté du chauffe-eau in.xe, tel qu'illustré ci-haut.

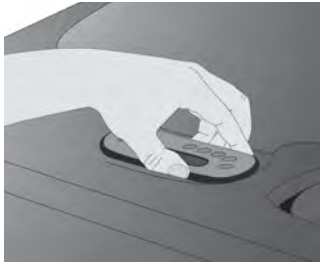


Enlevez les deux vis qui retiennent le socle de fixation du Spa Pack.

Note : l'in.xe peut être installé au mur. Pour de plus amples détails sur cette méthode d'installation, référez-vous à la section correspondante du Techbook in.xe.

Dégagez les deux écrous de 50 mm (2") du chauffe-eau de la tuyauterie du spa. Dégagez le Spa Pack in.xe en le glissant hors de la plaque de fixation.

Retirez le Spa Pack in.xe.

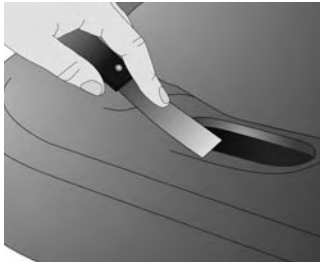


Une fois complété, retirez le clavier de commande in.xe du spa.

Note : Il n'est pas toujours nécessaire de retirez le clavier de commande, sauf si celui-ci est la cause de la défectuosité du Spa Pack in.xe. Le bon sens doit prévaloir.

Lorsque vous retirez le clavier in.xe défectueux, notez le modèle exact, les options disponibles, etc. Idéalement, le modèle du nouveau clavier devrait être le même que l'ancien.

Si ce n'est pas le cas, contactez notre service de soutien technique pour connaître la liste de compatibilité des claviers.



À l'aide d'un grattoir, nettoyez doucement la surface avant d'installer le nouveau clavier. Appliquez de l'alcool sur un essuie-tout pour enlever tout résidu laissé par le clavier défectueux.

Passez le câble du nouveau clavier dans l'ouverture.

Orientez le connecteur du câble vers le Spa Pack in.xe pour faciliter sa connexion plus tard.

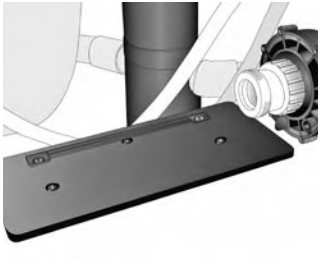
Insérez le clavier dans l'ouverture.

Retirez le papier protecteur de l'autocollant sur la face arrière du clavier.

Assurez-vous que le clavier est bien aligné et qu'il repose parfaitement sur le spa.

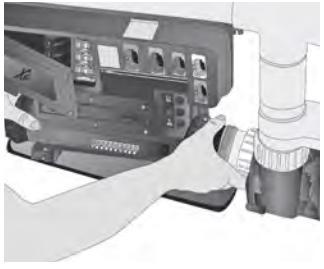
Pressez fermement sur les rebords du clavier pour qu'ils adhèrent solidement au spa.

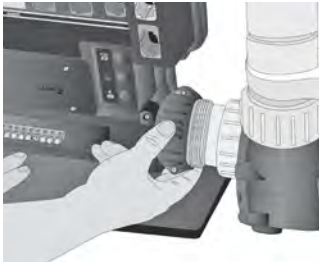
Placez un joint torique en caoutchouc de 50 mm (2") à chaque extrémité des écrous du chauffe-eau pour prévenir les infiltrations d'eau entre les écrous et les deux pièces de raccordement en PVC.

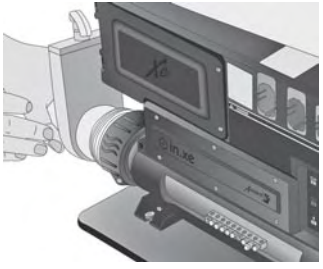


Lorsque vous installez le nouveau Spa Pack in.xe, glissez l'arrière du socle de fixation dans la plaque.

Installez le nouveau Spa Pack in.xe dans la tuyauterie du spa.







Vissez les raccords à la tuyauterie en vous assurant que celle-ci et le filetage des écrous ne sont pas serrés de façon exagérée.

Finalement, suivez la même procédure mais dans l'ordre inverse pour brancher le nouveau Spa Pack in.xe.

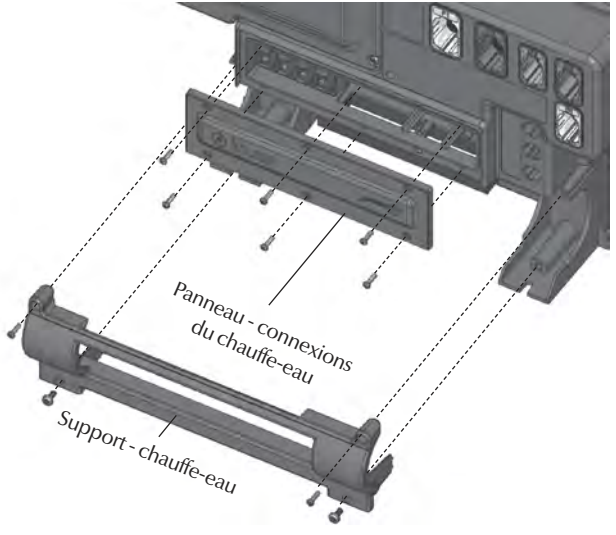
Avertissement!

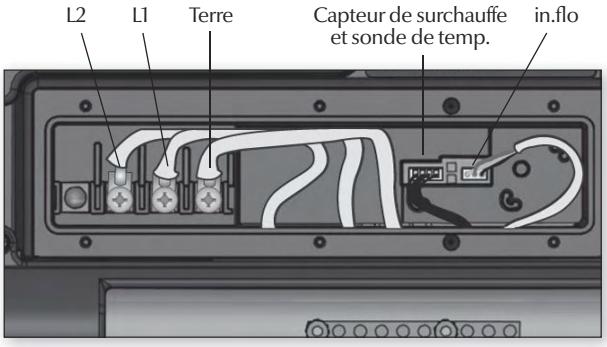
Avant de procéder, assurez-vous que :

- l'équipement est hors tension.
- les valves sont fermées (ou que l'eau du spa a été drainée).

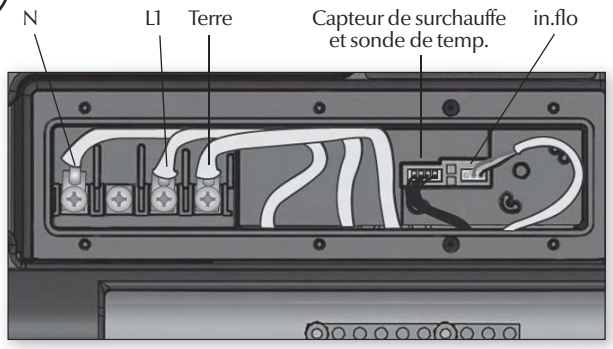
Utilisez un tournevis Phillips pour enlever les six (6) vis qui retiennent le panneau de connexions du chauffe-eau. Une fois complété, dégagez le panneau.

Enlevez les quatre (4) vis et retirez le support du chauffe-eau.





Chauffe-eau 240 VAC (4KW ou 2 KW)



Chauffe-eau 120 VAC (1 KW)

Utilisez un tournevis Phillips pour desserrer les bornes et retirez toutes les connexions électriques du chauffe-eau :

Neutre (N), Phase 1 (L1), Phase 2 (L2) et Mise à la terre (Masse).

Enlevez le connecteur du capteur de surchauffe et de la sonde de température manuellement.

Retirez le connecteur in.flo manuellement.

Faites attention de ne pas endommager un connecteur en le tordant ou en le tirant trop fort.

Une fois les connexions du chauffe-eau enlevées, retirez les deux écrous qui retiennent le chauffe-eau.

Retirez le chauffe-eau du Spa Pack in.xe en le tournant légèrement de façon à ce que la partie inférieure du chauffe-eau se dégage en premier.

Remplacez le chauffe-eau défectueux puis répétez la même procédure en sens inverse pour rebrancher le chauffe-eau au Spa Pack in.xe.

Écrou du chauffe-eau

Spécifications électriques in.xe UL/CSA

Régime nominal d'entrée : 120/240 VAC nominal (+ 5/- 10 %)
(2 lignes requises avec le neutre) 48 A Max,
Ou: 120 VAC nominal seulement (+ 5/- 10%)
Ligne simple avec le neutre) 16 A Max,
60 Hz nominal (+ 1. 5 / -1.0 Hz).

Caractéristiques nominales de sortie :

Sortie	Tension	Courant	Appareil type
Sort. 1	120/240V	20 FLA/70 LRA (d'appel)	Pompe 1 haute vitesse
	120/240V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	Pompe 1 basse vitesse
Sort. 2	240V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	Pompe 2
Sort. 3	120/240V	6 FLA/10 A	(CP)/Turbine
Sort. 4	120/240V	6 FLA/10 A	Ozonateur
Sort. 5	120/240V	10 A (toujours en fonction)	Appareil audio/vidéo
L1	12VAC	1 A	Lumière
CO	Port de communication *Connecteur de com. (in.stik)*		
C1	Clavier de commande		

Caractéristiques nominales du heat.wav :

Tension :	120/240 VAC, 60 Hz
Courant :	17 A résistif (4 kW à 240V)
	8.5 A résistif (1kW à 120v)

Débit du chauffe-eau heat.wav : Un minimum de 18 GPM est requis.

Important:

- Tous les accessoires basse tension utilisent + 5Vdc et/ou + 12 Vdc.
- Tous les accessoires basse tension combinés : 150 mA max., + 12 Vdc.
- L'intensité max. pour les sorties 3 à 5 ne peuvent excéder 12 A.

Spécifications électriques in.xe.ce TUV

Régime nominal d'entrée: 230/400 VAC nominal (+ 5/- 10 %)
(Système à 2-phases) 20 A Max par phase
Ou: 230 VAC nominal (+ 5/- 10 %)
(Système à phase simple) 40 A Max
50 Hz nominal (+ 1. 5 / -1.0 Hz)

Caractéristiques nominales de sortie :

Sortie	Tension	Courant	Appareil type
Sort. 1	230V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	Pompe 1 basse et haute
Sort. 2	230V	15 FLA/60 LRA (d'appel)	Pompe 2
Sort. 3	230V	6 FLA/10 A	(CP)/Turbine
Sort. 4	230V	6 FLA/10 A	Ozonateur
Sort. 5	230V	10 A (toujours en fonction)	Appareil audio/vidéo
L1	12VAC	1 A	Lumière
CO	Port de communication *Connecteur de com. (in.stik)*		
C1	Clavier de commande		

Caractéristiques nominales du heat.wav :

Tension :	230 VAC, 50 Hz
Courant :	8.7 A résistif (2kW à 230v)
	5.7 A résistif (1.3 kW à 230v)
	16.5 A résistif (3.8 kW à 230v)

Débit du chauffe-eau heat.wav : Un minimum de 18 GPM est requis.

Spécifications générales :

Environnementales :

Température de fonctionnement (*)

Modèle in.xe nord-américain :

0°C (32°F) à 60°C (140°F) pour pompe 1, 15 A

0°C (32°F) à 50°C (122°F) pour pompe 1, 20 A

Modèle in.xe-ce européen :

Système monophasé (32 A Max) ou biphasé (2 x 16 A)

0°C (32°F) à 60°C (140°F)

Système monophasé (40 A Max) ou biphasé (2 x 20 A)

0°C (32°F) à 50°C (122°F)

(* Le contrôleur doit être installé sous la jupe du spa)

Température d'entreposage : -25°C (-13°F) à 85°C (185°F)

Humidité : jusqu'à 85% RH, non-condensé

IPx5 le niveau d'imperméabilisation est conditionnel à 3 items:

- Les deux couvercles du devant (chauffe-eau et filage d'entrée) sont fermés et vissés fermement.
- Une bague anti-traction étanche appropriée est utilisée pour l'entrée des câbles dans le boîtier.
- Toute connexion in.link non utilisée (HC, LC, ou bas voltage) est connecté à un bouchon approprié.

Mécaniques :

Poids : 4.76 kg (10.5 lbs)

Dimensions (W x H x D):

Châssis: 441.5x298.5 x129 mm (17.38" x 11.75" x 5.1")

Normes UL/CSA :

UL 1563 Fifth Ed.

UL File: E182156

CSA No. 22.2 - 218.1-M89.

Normes TUV :

EN/IEC 60335 - 2 - 60: 2003/2002 - EN/IEC 60335 - 1: 2002/2001 (incl. Corr. & Am. up to 2004)

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

Le Spa Pack in.xe.ce a subi des essais en laboratoire pour l'indice de protection IPx5.

30%

Advanced electronics! Water resistance!

Aeware 3 by gecko

Gecko Alliance
450 des Canetons, Quebec City (QC) G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 USA , 951.667.2000
www.geckoalliance.com

9919-100795
Rév. 01/09

GECKO